



-  Manuel **utilisateur**
-  User **manual**
-  Benutzerhandbuch
-  Manual del **usuario**
-  Manual do **utilizador**
-  Manuale **d'uso**
-  Gebruikershandleiding
-  Instrukcja **obsługi**

Thermostat d'ambiance sans fil  
connecté Opentherm et Contact sec

**TEPLORA**

## SOMMAIRE

1. Fonctions
2. Caractéristiques techniques
3. Schéma de câblage
4. Connexion Wi-Fi et appairage du récepteur
5. Affichage et fonctionnement (mise en marche/arrêt de la chaudière)
6. Affichage et fonctionnement (chaudière Opentherm)
7. Réglage PRG
8. Verrouillage enfant
9. Fonction de détection de fenêtre ouverte
10. Réglage des paramètres
11. Installation

Ce thermostat intelligent Opentherm a été développé pour contrôler à distance et à tout moment les chaudières Opentherm.



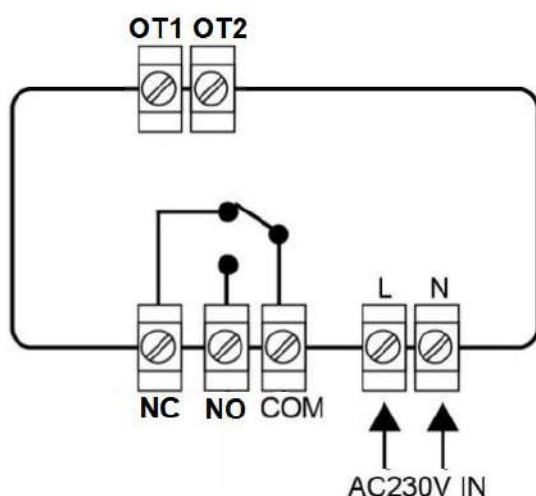
## 1. FONCTIONS

- Compatible avec les chaudières Opentherm ou les chaudières marche/arrêt.
- Écran avec effet miroir.
- Grand écran lisible grâce au rétroéclairage.
- Thermostat et récepteur faciles à installer.
- Cinq boutons facilitent l'utilisation.
- 6 périodes programmables par jour.
- L'écran affiche la température réglée ainsi que la température mesurée et l'heure.
- Affichage de la température en degrés Celsius.
- Le thermostat est livré avec un cadre de fixation murale, une base et un récepteur très compact (monté en surface).

## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement du thermostat	2 piles alcalines AA 1,5 V / type C; 5 V/1 A
Stockage de sauvegarde	EEPROM
Tension de fonctionnement du récepteur	230 VAC, 50/60 Hz
Fréquence	868 MHz
Options de commutation	7 jours, 6 périodes par jour
Contacts du commutateur du récepteur	Interface Opentherm vers la chaudière
Réglages de température	5°C à 35°C, par paliers de 0,5°C
Précision	± 0.5°C
Dimensions du thermostat	Montage en surface, 125 x 98 x 23,5 mm
Dimensions du récepteur	Montage en surface, 86 x 86 x 26 mm
Couleur	Blanc/Noir
Indice de protection IP	IP20
Certification	CE, ROHS

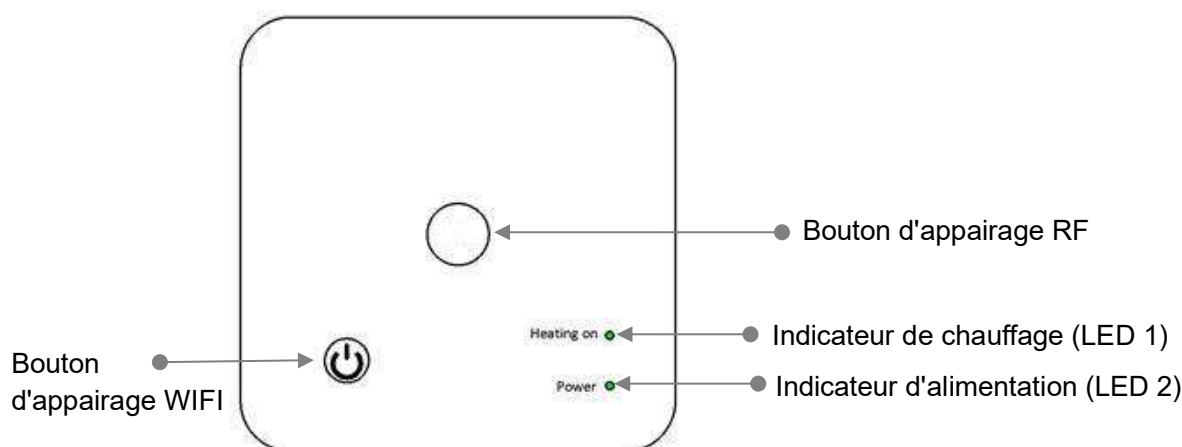
### 3. SCHÉMA DE CÂBLAGE



**Attention !!!** Si vous utilisez une chaudière Opentherm, veuillez d'abord connecter la chaudière au récepteur. Le thermostat passera automatiquement en mode Opentherm lors de la connexion Wi-Fi. Sinon, le thermostat affichera la fonction standard marche/arrêt de la chaudière après la connexion Wi-Fi.

Une fois la connexion établie, si vous souhaitez changer de type de chaudière, veuillez supprimer l'appareil de l'application, connecter la chaudière et reconnecter le Wi-Fi.

### 4. CONNEXION WI-FI ET APPAIRAGE DU RÉCEPTEUR



#### I. Connexion RF entre l'émetteur et le récepteur (effectuée en usine)

- 1) Appuyez longuement sur le **bouton d'appairage WIFI** du récepteur jusqu'à ce que la LED 2 clignote rapidement en vert.
- 2) Éteignez l'émetteur et appuyez longuement sur le bouton **M** jusqu'à ce que le code s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton.
- 3) Attendez quelques instants, la LED 2 cesse de clignoter en vert. L'appairage du code est terminé.

## II. Connexion Wi-Fi avec l'application

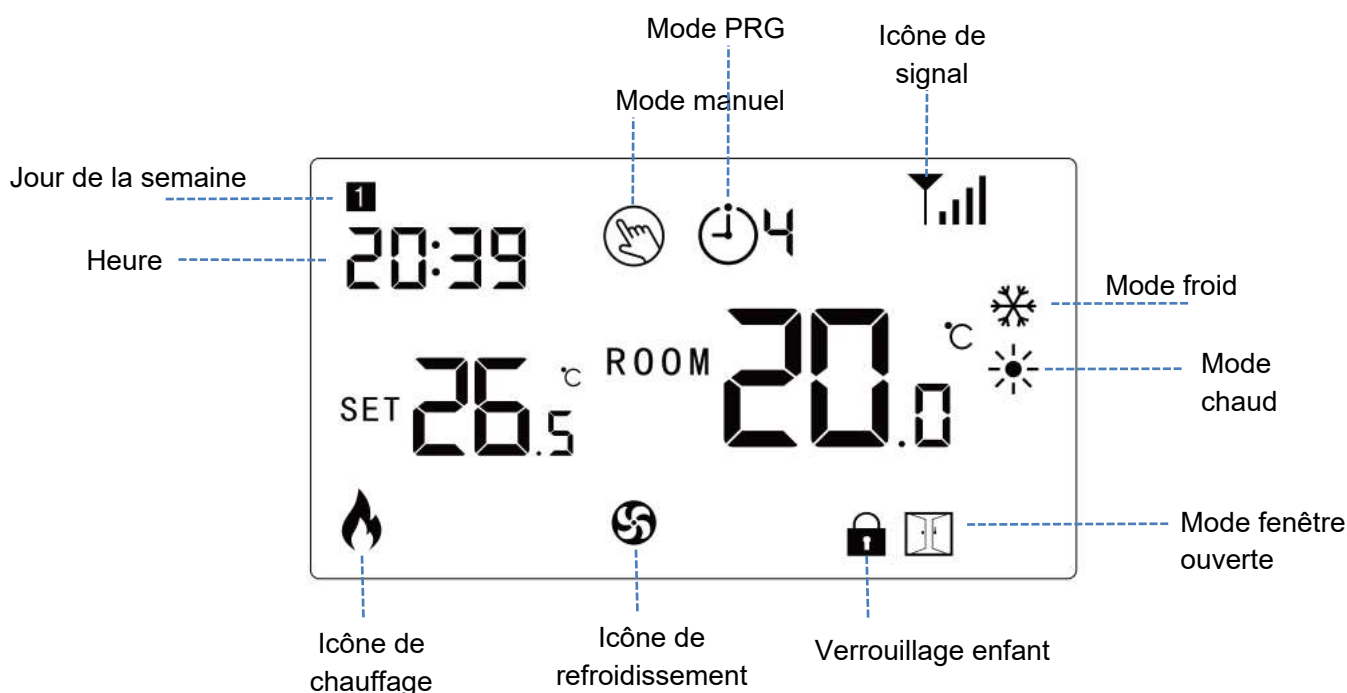
- 1) Scannez le code QR et téléchargez l'application « Smart Life » depuis Google Play ou l'App Store.
- 2) Installez l'application et créez un compte.
- 3) Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone.
- 4) Appuyez longuement sur le bouton « Configuration Wi-Fi » du récepteur pour passer en mode connexion Wi-Fi. La LED 2 clignotera rapidement en vert.
- 5) L'application recherche les appareils Bluetooth à proximité. Appuyez sur « Ajouter ».
- 6) Sélectionnez le réseau Wi-Fi et entrez le mot de passe.
- 7) Attendez que l'appareil soit ajouté.







## III. Signal perdu

- 1) En cas de perte ou de déconnexion du signal RF et WIFI, la LED 2 verte clignote lentement.
- 2) En cas de perte du signal OT, la LED 1 rouge clignote rapidement et le message « ALARME ! » s'affiche à l'écran.

### 3) AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT (MISE EN MARCHÉ/ ARRET DE LA CHAUDIERE)



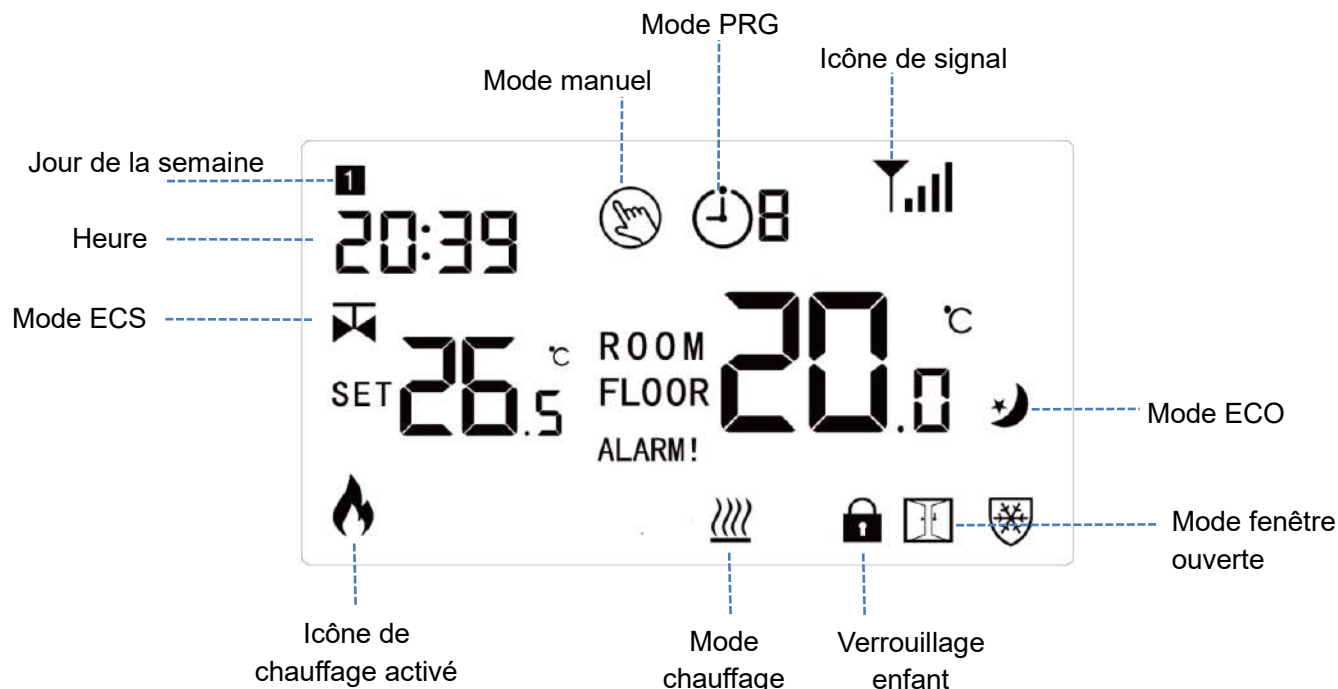
#### Sélection du mode :

Il existe quatre modes : mode PRG , mode manuel , mode chauffage  et mode froid .

Pour passer du mode PRG au mode manuel, vous pouvez utiliser l'application ou appuyer sur le bouton **P** du thermostat.

Pour passer du mode chauffage au mode froid, vous pouvez utiliser l'application ou appuyer sur le bouton **M** du thermostat.

## 6. AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT (CHAUDIÈRE OPENTHERM)



### Sélection du mode :

Il existe six modes : mode automatique (🕒), mode manuel (👉), mode Éco (🌙), mode chauffage (🔥) + ECS (🚰), mode ECS (🚰) et mode chauffage (🔥).

Pour passer du mode manuel au mode automatique et au mode éco, vous pouvez utiliser l'application ou appuyer sur le bouton **P** du thermostat.

Pour passer du mode chauffage + ECS au mode ECS et au mode chauffage, vous pouvez utiliser l'application ou appuyer sur le bouton **M** du thermostat.

### Contrôle et réglage de la température de l'eau chaude sanitaire



Si votre chaudière est de type Opentherm, lorsque le thermostat fonctionne en mode chauffage (🔥) et en mode eau chaude sanitaire (🚰), appuyez longuement sur le bouton **M** pour vérifier la température de l'eau chaude sanitaire. Appuyez sur ^ et v pour régler la température de consigne de l'eau chaude sanitaire.

### Réinitialisation de la chaudière :

Laissez le thermostat allumé, appuyez simultanément sur les boutons ^ et v pour envoyer la commande de réinitialisation de la chaudière. Le message **RST** s'affiche alors en haut à gauche du thermostat.

## 7. REGLAGE PRG



(Choix recommandé) Après avoir appairé le thermostat et l'unité de commande et connecté le système au Wi-Fi, programmez tout via l'application.

(Autre choix sans utiliser l'application) Appuyez sur le bouton P et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour accéder aux paramètres de programmation. Définissez le programme (Jour de la semaine-Période-Heure de début-Température) en appuyant sur le bouton  et , chaque pression sur le bouton P passe au paramètre suivant.

Paramètre par défaut :


Période	1		2		3		4		5		6	
	Heure	Temp.	Heure	Temp.	Heure	Temp.	Heure	Temp.	Heure	Temp.	Heure	Temp.
12345 (lun- vend)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
6 (Sam.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
7 (Dim.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C

## 8. VERROUILLAGE ENFANT




Lorsque le verrouillage enfant est activé (voir le menu 11 des paramètres), les boutons se verrouillent dès que le rétroéclairage s'éteint. Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour déverrouiller temporairement les boutons.

## 9. FONCTION DE DETECTION DE FENETRE OUVERTE


Lorsque la fonction « Détection de fenêtre ouverte » est activée dans les paramètres, le système arrête automatiquement le chauffage lorsqu'il détecte une baisse soudaine de la température ambiante (2°C en 15 minutes par défaut). Cela se produit généralement lorsqu'une fenêtre ou une porte est ouverte sans éteindre le dispositif de chauffage.

Le dispositif revient au mode de fonctionnement précédent après 30 minutes, puis  disparaît. Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter la fonction OWD pendant la période de chauffage.

## 10. REGLAGE DES PARAMETRES

Éteignez le thermostat, appuyez sur les boutons M et  en les maintenant enfoncés pendant 6 secondes pour accéder au réglage des paramètres. Chaque pression sur le bouton M permet de passer au réglage de l'élément suivant. Réglez la valeur à l'aide des boutons  ou .

Menu	Description	Plage	Valeur par défaut
01	Calibrage de température pour capteur interne	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Point de consigne max.	5°C ~ 35°C	35°C
03	Point de consigne min.	5°C ~ 35°C	5°C
05	Température de protection contre le gel (en mode arrêt)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Zone morte	0 ~ 3°C	0°C
11	Verrouillage enfant	1 : Verrouiller 0 : Déverrouiller	0
12	Fonction de détection de fenêtre ouverte	OFF ON	OFF
13	Temps de détection OWD	2 ~ 30 mins	15 mins
14	Sélection de la température de chute OWD (pendant le temps de détection)	2.3.4°C	2°C
15	Sélection du temps de retard OWD (retour à l'état de fonctionnement précédent)	10 ~ 60 min	30 mins
17	Réinitialisation d'usine	Réglez sur 1, puis appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le thermostat redémarre.	
18	Version du logiciel	Lecture seule	
32	Réglage de la luminosité en mode veille (lorsque l'alimentation est uniquement fournie par USB)	0 ~ 100%	40%
50	Température ECS °C	Lecture seule	
51	Température de l'eau du chauffage central	Lecture seule	
52	Indicateurs de défaut spécifiques à l'application	Lecture seule	
53	Code de défaut OEM	Lecture seule	
54	État d'erreur pour le code OEM v255	0 : Ignorer l'erreur OEM code 255 1 : Activer comme erreur OEM code 255	
55	Point de consigne ECS	0°C ~ 80°C	45°C
56	Point de consigne eau chauffage central	Lecture seule Valeur maximale affichée 99.5°C	
57	Présélection de la température maximale du débit	Lecture seule	
58	Présélection de la température minimale du débit	Lecture seule	
59	Présélection de la température maximale de l'eau de la chaudière	< paramètre 57	80°C
60	Présélection de la température minimale de l'eau de la chaudière	> paramètre 58	10°C

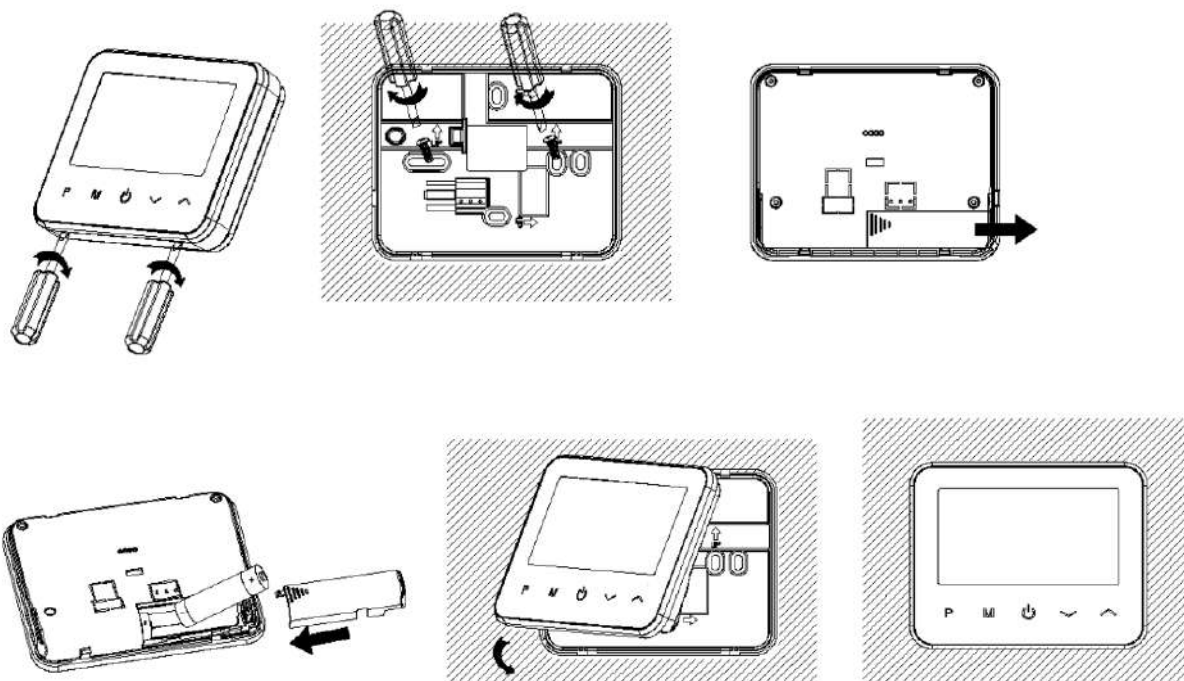
61	Réinitialisation à distance de la chaudière	Appuyez  pour sélectionner 1, le thermostat enverra la commande de réinitialisation à la chaudière.	
62	Température externe de la chaudière	Lecture seule -- : Température externe de la chaudière indisponible	
63	Défaut OT BIT2 État d'erreur pression d'eau basse	1 : Ignorer le code d'erreur 0 : Signaler sur le thermostat	0
64	Défaut OT BIT1 État d'erreur réinitialisation de surveillance	1 : Ignorer le code d'erreur 0 : Signaler sur le thermostat	0

**Remarques : le réglage des paramètres 50 à 64 concerne uniquement les chaudières Opentherm.**

## 11. INSTALLATION

### Installation du thermostat mural :

1. Séparez délicatement la partie avant du thermostat de la plaque arrière en insérant un petit tournevis plat dans les fentes situées sur la face inférieure du thermostat.
2. Marquez l'emplacement des deux trous sur le mur en utilisant la plaque arrière comme gabarit. Percez aux emplacements marqués et insérez une cheville dans chaque trou. Vissez fermement la plaque arrière du thermostat au mur.
3. Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles.
4. Clipsez l'avant du thermostat sur la plaque arrière du thermostat.

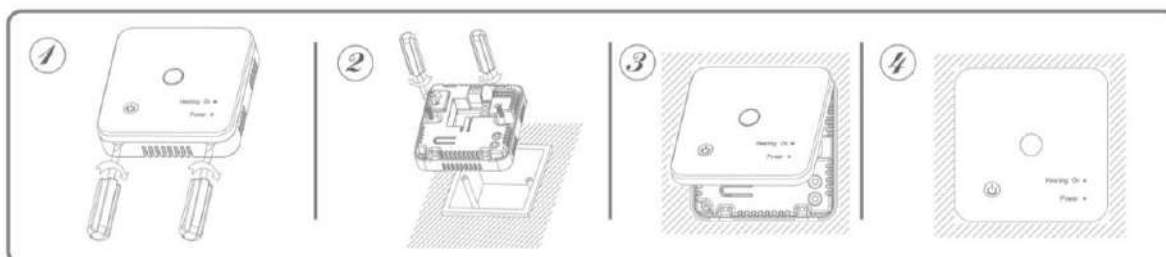


**Installation du thermostat sur une table :**

1. Séparez délicatement la partie avant du thermostat de la plaque arrière en insérant un petit tournevis à tête plate dans les fentes situées sur la face inférieure du thermostat.
2. Fixez la partie avant du thermostat sur le support de table.

**Récepteur d'installation :**

1. À l'aide d'un petit tournevis, desserrez légèrement la vis située à la base du commutateur RF. Vous pouvez ensuite séparer délicatement le panneau avant de la plaque arrière.
2. Positionnez la plaque arrière du commutateur RF sur le mur et fixez-la à l'aide des vis fournies. Raccordez les câbles au commutateur RF comme indiqué sur le schéma de câblage.
3. Montez le panneau avant sur la plaque arrière et serrez la vis de fixation à la base.
4. Mettez l'appareil sous tension, le voyant d'alimentation s'allume.





## TEPLORA

WIRELESS ROOM THERMOSTAT WITH OPENTHERM  
AND DRY CONTACT



## USER MANUAL

## TABLE OF CONTENTS

1. Functions
2. Technical specifications
3. Wiring diagram
4. Wi-Fi connection and pairing the receiver
5. Display and operation (switching the boiler on/off)
6. Display and operation (Opentherm boiler)
7. PRG setting
8. Child lock
9. Open window detection function
10. Adjust settings
11. Installation

This Opentherm smart thermostat has been developed to remotely control Opentherm and dry contact boilers at any time.



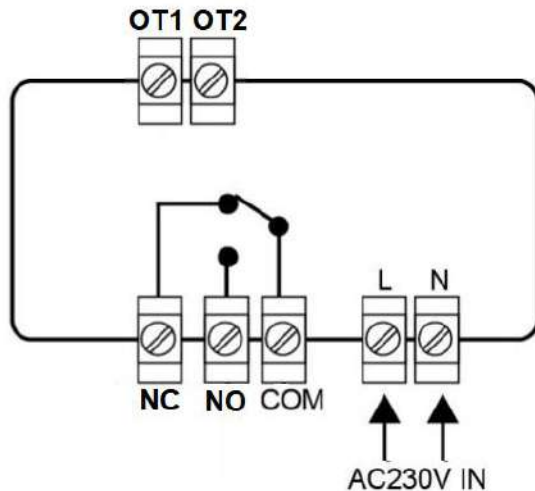
## 1. FUNCTIONS

- Compatible with Opentherm boilers or on/off boilers.
- Mirror-effect display.
- Large screen readable thanks to backlighting.
- Easy-to-install thermostat and receiver.
- Five buttons make it easy to use.
- 6 programmable periods per day.
- The display shows the set temperature as well as the measured temperature and the time.
- Temperature display in degrees Celsius.
- The thermostat comes with a wall mounting frame, a base and a very compact receiver (surface mounted).

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Thermostat operating voltage	2 x 1.5V AA alkaline batteries/type C; 5V/1A
Backup storage	EEPROM
Receiver operating voltage	230 VAC, 50/60 Hz
Frequency	868 MHz
Switching options	7 days, 6 periods per day
Receiver switch contacts	Opentherm or dry contact to the boiler
Temperature settings	5°C to 35°C, in 0.5°C increments
Accuracy	± 0.5°C
Thermostat dimensions	Surface mounting, 125 x 98 x 23.5 mm
Receiver dimensions	Surface mounting, 86 x 86 x 26 mm
Colour	White/Black
IP rating	IP20
Certification	CE, ROHS

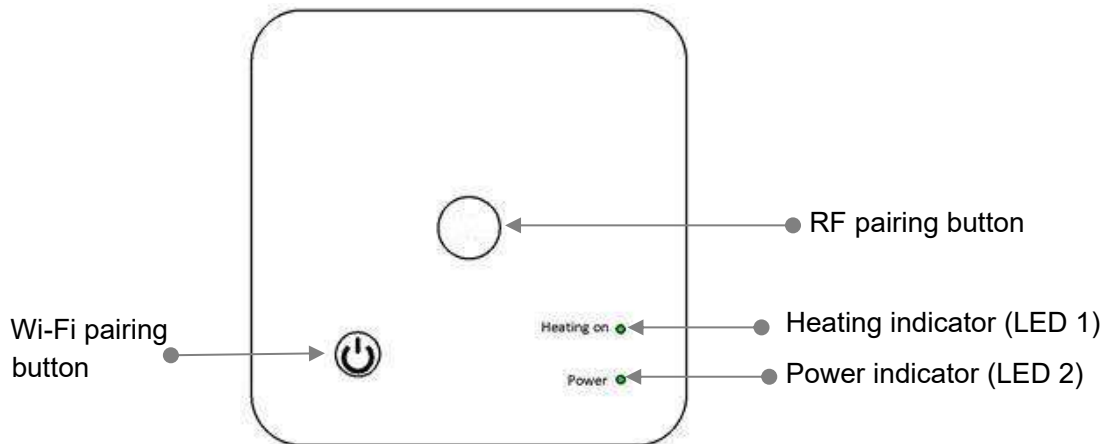
### 3. WIRING DIAGRAM




**Caution!!!** If you are using an Opentherm boiler, please first connect the boiler to the receiver. The thermostat will automatically switch to Opentherm mode when connecting to Wi-Fi. Otherwise, the thermostat will display the standard on/off function of the boiler after the Wi-Fi connection.

Once the connection has been established, if you wish to change the type of boiler, please remove the device from the application, connect the boiler and reconnect the Wi-Fi.

### 4. WI-FI CONNECTION AND PAIRING THE RECEIVER



#### I. RF connection between transmitter and receiver (factory-set)

- 1) Press and hold the receiver's **WI-FI pairing button** until LED 2 flashes green rapidly.
- 2) Turn off the transmitter and press and hold the **M** button until the code appears on the screen, then press the button .
- 3) Wait a few moments, LED 2 stops flashing green. Code pairing is complete.

#### II. Wi-Fi connection with the app

- 1) Scan the QR code and download the "Smart Life" app from Google Play or the App Store.
- 2) Install the app and create an account.
- 3) Activate the Bluetooth function on your phone.



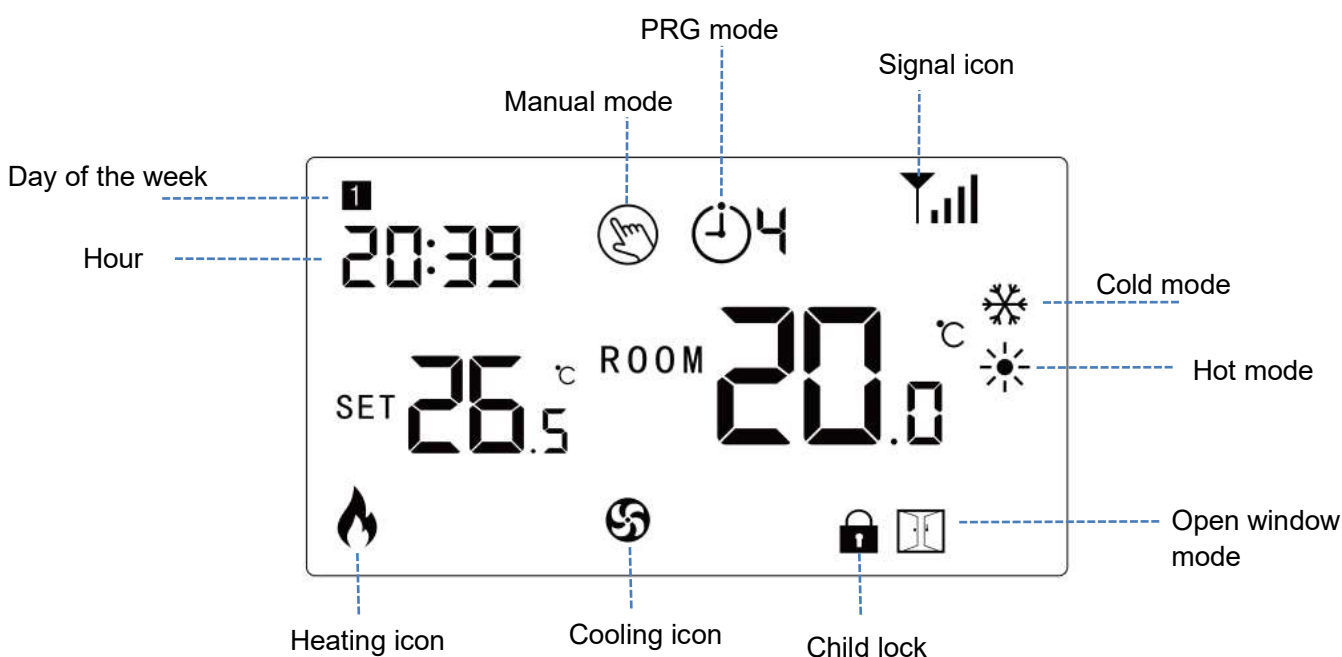


- 4) Press and hold the receiver's **"Wi-Fi Configuration"** button to switch to Wi-Fi connection mode. LED 1 and 2 will flash quickly.
- 5) The app searches for Bluetooth devices nearby. Tap "Add".
- 6) Select the Wi-Fi network and enter the password.
- 7) Wait for the device to be added.





### III. Signal lost

- 1) If the RF and WIFI signal is lost or disconnected, the green LED 2 flashes slowly.
- 2) If the OT signal is lost, the red LED 1 flashes rapidly and the message "ALARM!" appears on the screen.

## 5. DISPLAY AND OPERATION (SWITCHING THE BOILER ON/OFF)



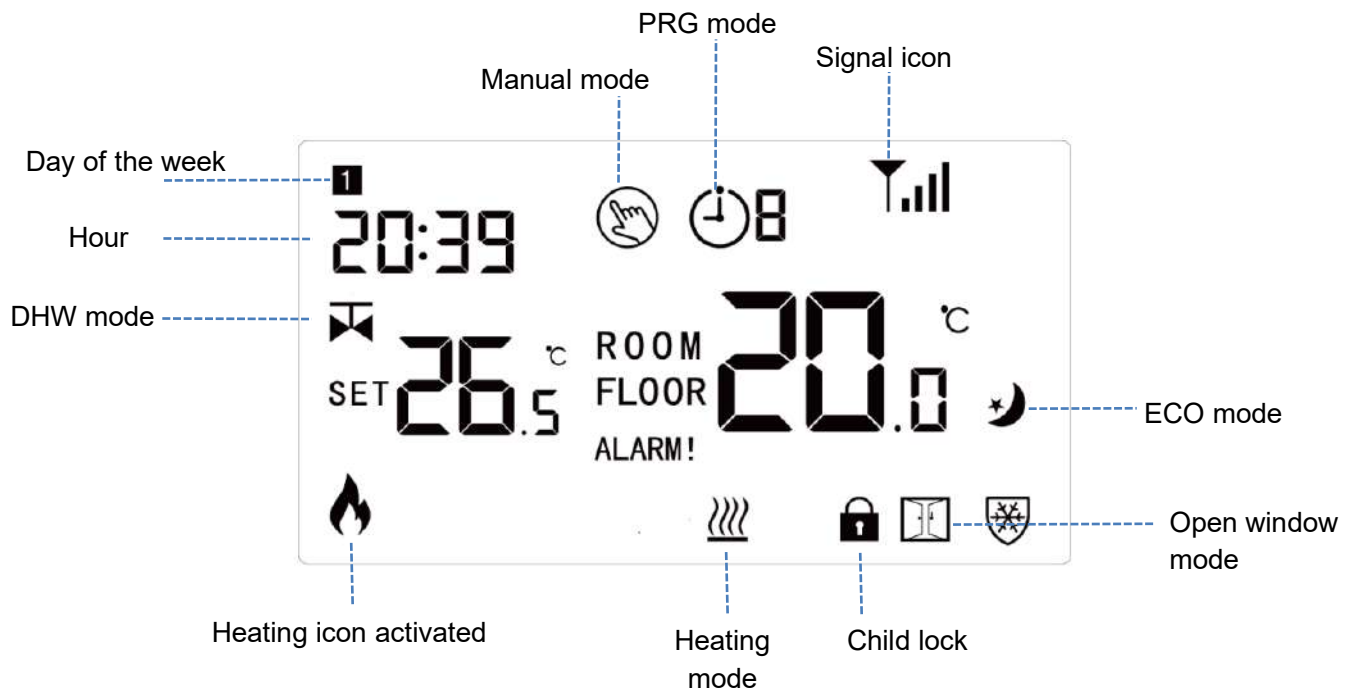
### Mode selection:

There are four modes: PRG mode , manual mode , heating mode  and cold mode .

To switch from PRG mode to manual mode, you can use the app or press the **P** button on the thermostat.

To switch from heating mode to cooling mode, you can use the app or press the **M** button on the thermostat.

## 6. DISPLAY AND OPERATION (OPENTHERM BOILER)



### Mode selection:

There are six modes: automatic mode (🕒), manual mode (👉), Eco mode (🌙), heating mode (🔥) + DHW (🚰), DHW mode (🚰) and heating mode (🔥).

To switch from manual mode to automatic mode and eco mode, you can use the app or press the **P** button on the thermostat.

To switch from heating + DHW mode to DHW mode and heating mode, you can use the app or press the **M** button on the thermostat.

### Checking and setting the domestic hot water temperature

If your boiler is of the Opentherm type, when the thermostat is operating in heating mode (🔥) and in domestic hot water mode (🚰), press and hold the **M** button to check the domestic hot water temperature. Press ^ and v to set the domestic hot water setpoint temperature.

### Resetting the boiler:

Leave the thermostat on, press the ^ and v buttons simultaneously to send the boiler reset command. The **RST** message is then displayed at the top left of the thermostat.

## 7. PRG SETTING

(Recommended choice) After pairing the thermostat and receiver and connecting the system to Wi-Fi, program everything via the app.



(Other choice without using the app) Press and hold the **P** button for 3 seconds to access the programming settings. Set the program (Day of the week-Period-Start time-Temperature) by pressing the button and , each press of the **P** button moves to the next setting.

#### Default setting:

Period	1		2		3		4		5		6	
	Hour	Temp.	Hour	Temp.	Hour	Temp.	Hour	Temp.	Hour	Temp.	Hour	Temp.
12345 (Mon– Fri)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
6 (Sat.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
7 (Sun.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C

## 8. CHILD LOCK

When the child lock is activated (see menu 11 of the settings), the buttons lock as soon as the backlight switches off. Press the and buttons simultaneously for 5 seconds to temporarily unlock the buttons.

## 9. OPEN WINDOW DETECTION FUNCTION

When the "Open window detection" function is activated in the settings, the system automatically stops heating when it detects a sudden drop in room temperature (2°C in 15 minutes by default). This usually happens when a window or door is opened without turning off the heater.


The device returns to the previous operating mode after 30 minutes, then disappears. Press any button to exit the OWD function during the heating period.

## 10. SETTING THE PARAMETERS

Turn off the thermostat, press the buttons **M** and and hold them for 6 seconds to access the settings. Each press of the **M** button allows you to move to the setting of the next element. Set the value using the buttons or .

Menu	Description	Range	Default value
01	Temperature calibration for internal sensor	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Setpoint max.	5°C ~ 35°C	35°C
03	Setpoint min.	5°C ~ 35°C	5°C
05	Frost protection temperature (in off mode)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C



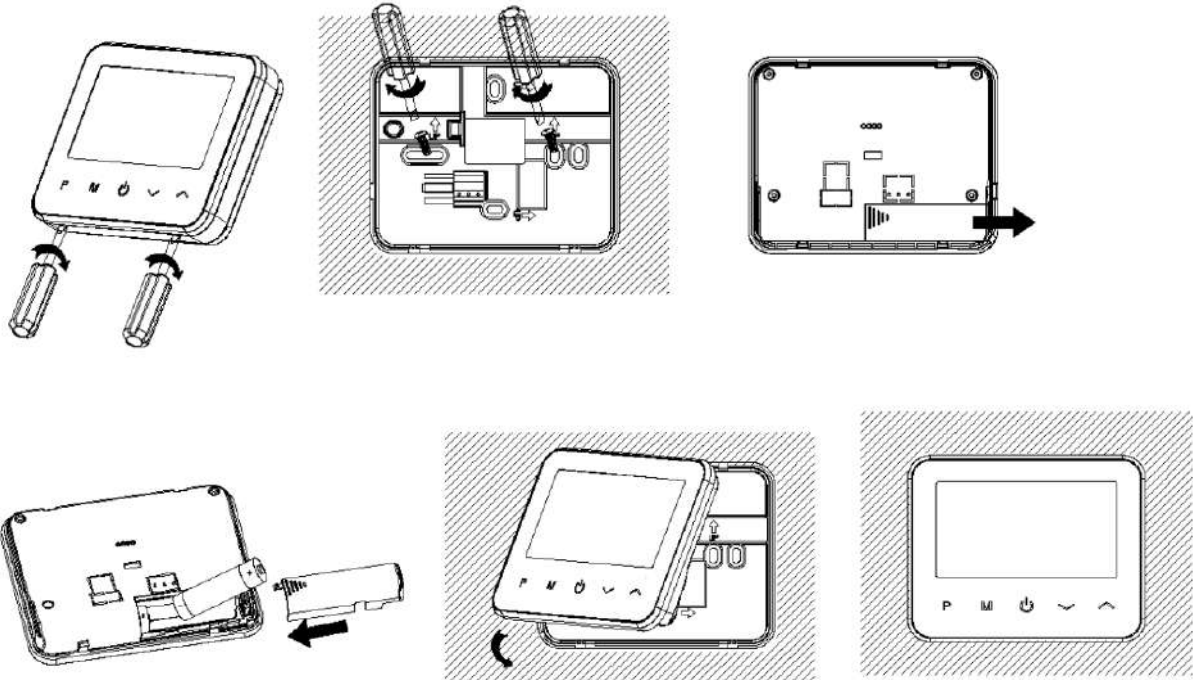
09	Dead zone	0 ~ 3°C	0°C
11	Child lock	1: Lock 0 : Unlock	0
12	Open window detection function	OFF ON	OFF
13	Open window detection time	2 ~ 30 mins	15 mins
14	Setback temperature selection for the open-window function (during detection period)	2.3.4°C	2°C
15	Open-window mode time selection (return to previous operating status)	10 ~ 60 min	30 mins
17	Factory reset	Set to 1, then press and hold the on/off button until the thermostat restarts.	
18	Software version	Read only	
32	Setting the brightness in standby mode (when power is only supplied by USB)	0 ~ 100%	40%
50	DHW temperature °C	Read only	
51	Central heating water temperature	Read only	
52	Application-specific fault indicators	Read only	
53	Fault code	Read only	
54	Error state for code v255	0: Ignore OEM error code 255 1: Activate as OEM error code 255	
55	DHW setpoint temperature	0°C ~ 80°C	45°C
56	Central heating water setpoint temperature	Read only Maximum value displayed 99.5°C	
57	Preselection of the maximum flow temperature	Read only	
58	Preselection of the minimum flow temperature	Read only	
59	Preselection of the maximum boiler water temperature	< setting 57	80°C
60	Preselection of the minimum boiler water temperature	> setting 58	10°C
61	Remote reset of the boiler	Press  to select 1, the thermostat will send the reset command to the boiler.	
62	External temperature of the boiler	Read only --: External boiler temperature not available	
63	OT BIT2 fault Low water pressure error state	1: Ignore the error code 0: Display on the thermostat	0
64	OT BIT1 fault Monitoring reset error state	1: Ignore the error code 0: Display on the thermostat	0

**Notes: the setting of parameters 50 to 64 only concerns Opentherm boilers.**

## 11. INSTALLATION

### Installation of the wall thermostat (transmitter):

1. Gently separate the front part of the thermostat from the back plate by inserting a small flat screwdriver into the slots on the underside of the thermostat.
2. Mark the location of the two holes on the wall using the back plate as a template. Drill at the marked locations and insert a plug into each hole. Screw the back plate of the thermostat firmly to the wall.
3. Remove the battery cover and insert the batteries.
4. Clip the front of the thermostat onto the back plate of the thermostat.



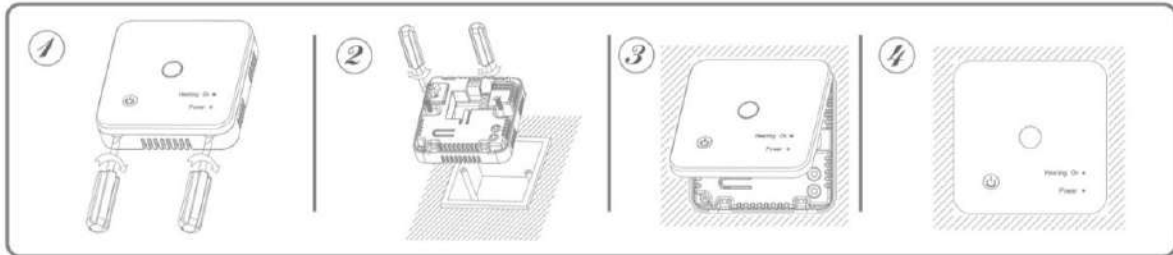
### Installation of the thermostat on a piece of furniture or a table :

1. Gently separate the front part of the thermostat from the back plate by inserting a small flat-head screwdriver into the slots on the underside of the thermostat.
2. Attach the front part of the thermostat to the table stand.



**Installing the receiver:**

1. Using a small screwdriver, slightly loosen the screw located at the base of the RF receiver. You can then gently separate the front panel from the back plate.
2. Position the back plate of the RF receiver on the wall and secure it with the supplied screws. Connect the cables to the RF receiver as shown in the wiring diagram.
3. Mount the front panel on the back plate and tighten the fixing screw at the base.
4. Turn on the device, the power indicator lights up.





## TEPLORA

DRAHTLOSER RAUMTHERMOSTAT MIT  
OPENTHERM-ANSCHLUSS UND TROCKENKONTAKT



## BENUTZERHANDBUCH

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Funktionen
2. Technische Daten
3. Schaltplan
4. WLAN-Verbindung und Paarung des Empfängers
5. Anzeige und Betrieb (Ein- und Ausschalten des Kessels)
6. Anzeige und Betrieb (Opentherm-Kessel)
7. PRG-Einstellung
8. Kindersicherung
9. Funktion zur Erkennung geöffneter Fenster
10. Einstellung der Parameter
11. Installation

Dieser intelligente Opentherm-Thermostat wurde entwickelt, um Opentherm- und Trockenkontakt-Heizkessel jederzeit aus der Ferne zu steuern.



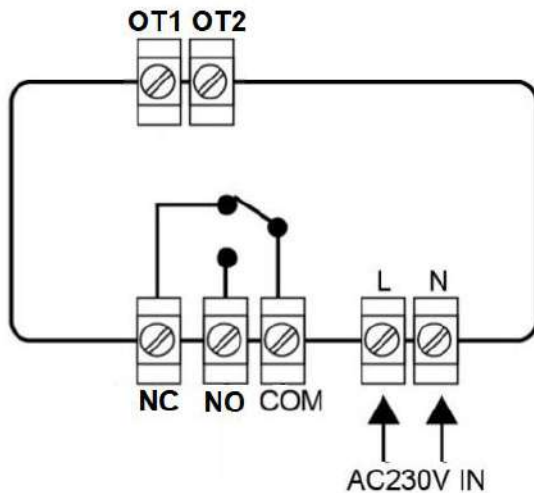
## 1. FUNKTIONEN

- Kompatibel mit Opentherm-Kesseln oder Ein/Aus-Kesseln.
- Display mit Spiegeleffekt.
- Großes Display, das dank der Hintergrundbeleuchtung gut lesbar ist.
- Thermostat und Empfänger einfach zu installieren.
- Fünf Tasten erleichtern die Bedienung.
- 6 programmierbare Zeiträume pro Tag.
- Das Display zeigt die eingestellte Temperatur sowie die gemessene Temperatur und die Uhrzeit an.
- Temperaturanzeige in Grad Celsius.
- Der Thermostat wird mit einem Wandmontagerahmen, einem Sockel und einem sehr kompakten Empfänger (auf der Oberfläche montiert) geliefert.

## 2. TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung des Thermostats	2 Alkaline-Batterien AA 1,5 V / Typ C; 5 V/1 A
Backup-Speicher	EEPROM
Betriebsspannung des Empfängers	230 VAC, 50/60 Hz
Frequenz	868 MHz
Schaltoptionen	7 Tage, 6 Zeiträume pro Tag
Empfängerschaltkontakte	Opentherm oder Trockenkontakt zum Kessel
Temperatureinstellungen	5°C bis 35°C, in Schritten von 0,5°C
Genauigkeit	± 0,5°C
Abmessungen des Thermostats	Aufputzmontage, 125 x 98 x 23,5 mm
Abmessungen des Empfängers	Aufputzmontage, 86 x 86 x 26 mm
Farbe	Weiß/Schwarz
IP-Schutzklasse	IP20
Zertifizierung	CE, RoHS

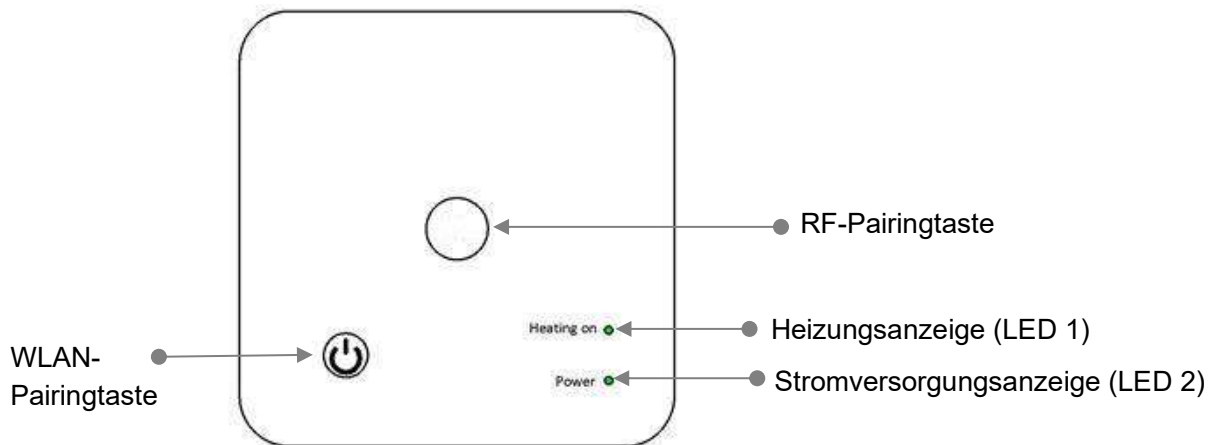
### 3. SCHALTPLAN




**Achtung!** Wenn Sie einen Opentherm-Kessel verwenden, schließen Sie den Kessel bitte zuerst an den Empfänger an. Der Thermostat schaltet automatisch in den Opentherm-Modus, wenn eine WLAN-Verbindung hergestellt wird. Andernfalls zeigt der Thermostat nach der WLAN-Verbindung die Standardfunktion zum Ein- und Ausschalten des Kessels an.

Wenn Sie nach der Herstellung der Verbindung den Kesseltyp ändern möchten, entfernen Sie bitte das Gerät aus der Anwendung, schließen Sie den Kessel an und verbinden Sie das WLAN erneut.

### 4. WLAN-VERBINDUNG UND PAARUNG DES EMPFÄNGERS



#### I. RF-Verbindung zwischen Sender und Empfänger (werkseitig durchgeführt)

- 1) Drücken Sie lange auf die **WLAN-Pairingtaste** des Empfängers, bis die LED 2 schnell grün blinkt.
- 2) Schalten Sie den Sender aus und halten Sie die Taste **M** gedrückt, bis der Code auf dem Bildschirm angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste .
- 3) Warten Sie einen Moment, die LED 2 hört auf, grün zu blinken. Das Pairing des Codes ist abgeschlossen.

## II. WLAN-Verbindung mit der App

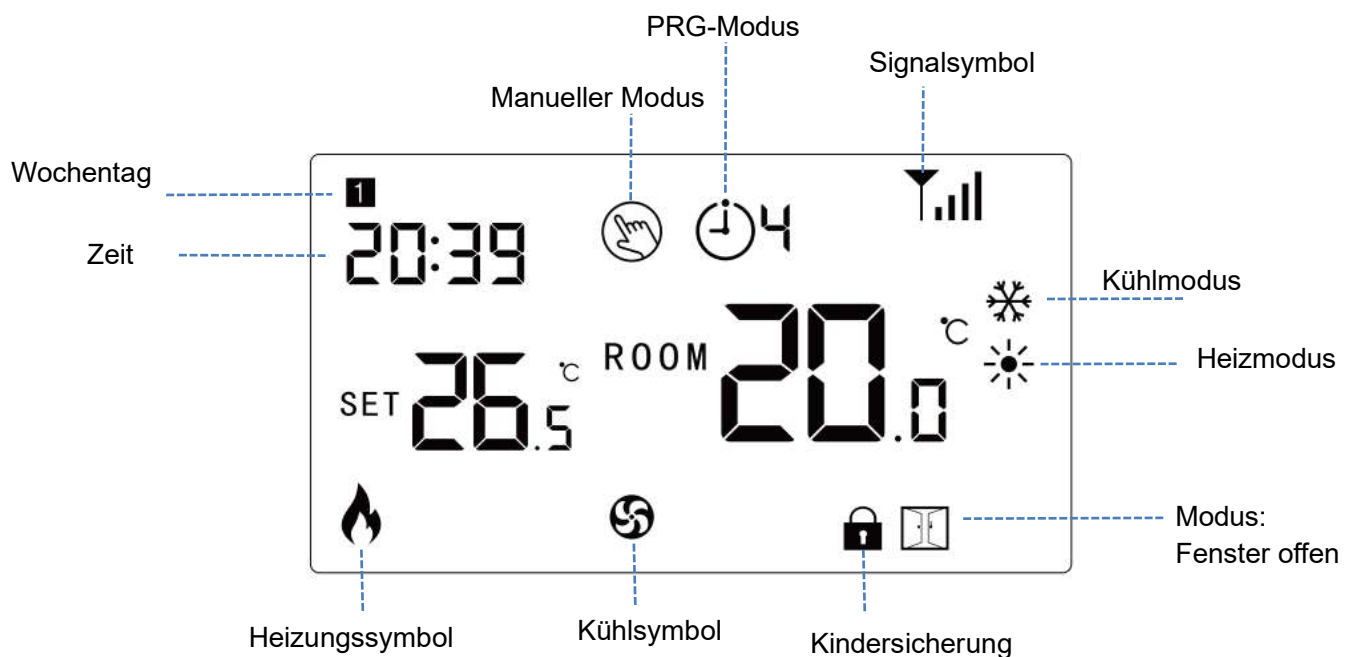
- 1) Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die App „Smart Life“ von Google Play oder dem App Store herunter.
- 2) Installieren Sie die App und erstellen Sie ein Konto.
- 3) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon.
- 4) Drücken Sie lange auf die Taste „WLAN-Konfiguration“ des Empfängers, um in den WLAN-Verbindungsmodus zu wechseln. Die LED 1 und 2 blinken schnell.
- 5) Die App sucht nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Drücken Sie auf „Hinzufügen“.
- 6) Wählen Sie das WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.
- 7) Warten Sie, bis das Gerät hinzugefügt wurde.





## III. Signal verloren

- 1) Bei Verlust oder Unterbrechung des RF- und WLAN-Signals blinkt die grüne LED 2 langsam.
- 2) Bei Verlust des OT-Signals blinkt die rote LED 1 schnell und die Meldung „ALARM!“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## 5. ANZEIGE UND BETRIEB (EIN-/AUSSCHALTEN DES KESSELS)



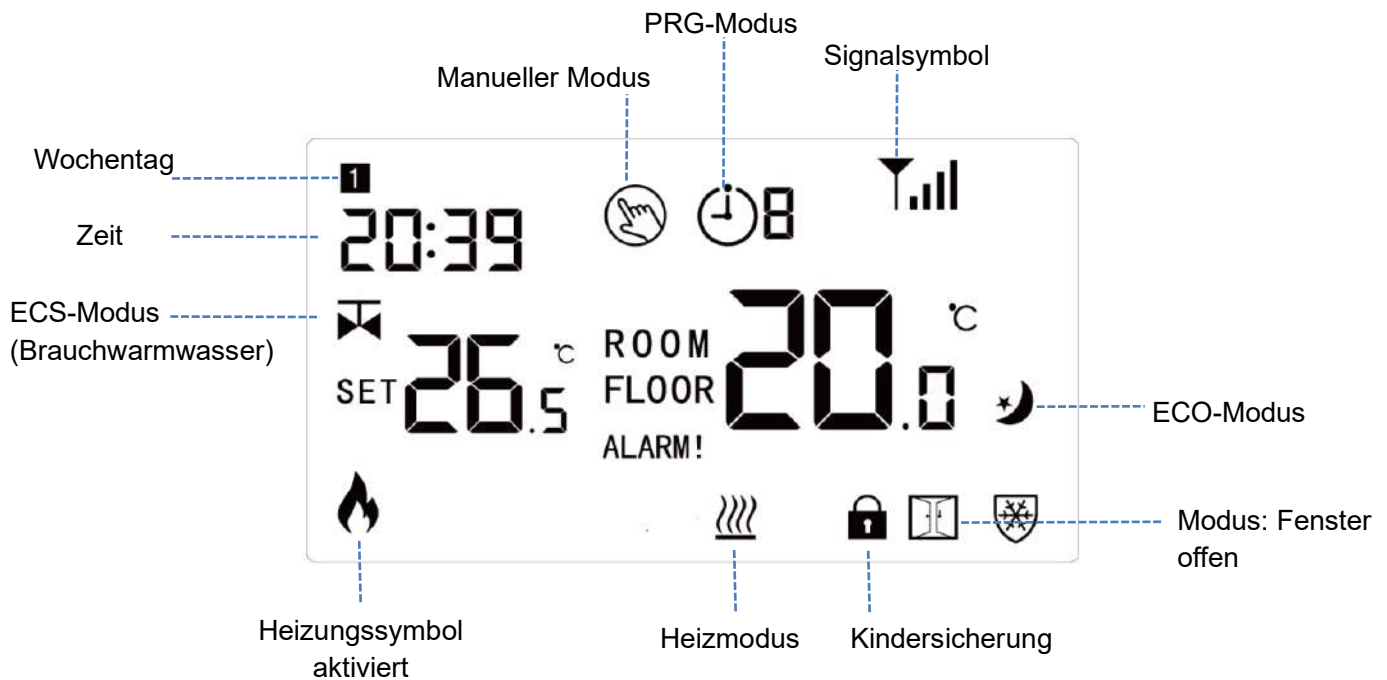
### Modusauswahl:

Es gibt vier Modi: PRG-Modus , manueller Modus , Heizmodus  und Kühlmodus .

Um vom PRG-Modus in den manuellen Modus zu wechseln, können Sie die App verwenden oder die Taste **P** des Thermostats drücken.

Um vom Heizmodus in den Kühlmodus zu wechseln, können Sie die App verwenden oder die Taste **M** des Thermostats drücken.

## 6. ANZEIGE UND BETRIEB (OPENTHERM-KESSEL)



### Modusauswahl:

Es gibt sechs Modi: Automatikmodus (🕒), manueller Modus (👉), Eco-Modus (🌙), Heizmodus (🔥) + ECS (🚰), ECS-Modus (🚰) und Heizmodus (🔥).

Um vom manuellen Modus in den automatischen Modus und in den Eco-Modus zu wechseln, können Sie die App verwenden oder die Taste **P** des Thermostats drücken.

Um vom Heiz- + ECS-Modus in den ECS-Modus und in den Heizmodus zu wechseln, können Sie die App verwenden oder die Taste **M** des Thermostats drücken.

### Kontrolle und Einstellung der Brauchwarmwassertemperatur



Wenn Ihr Kessel vom Typ Opentherm ist, drücken Sie, wenn der Thermostat im Heizmodus (🔥) und im Brauchwarmwassermodus (🚰) arbeitet, lange auf die Taste **M**, um die Temperatur des Brauchwarmwassers zu überprüfen. Drücken Sie  $\wedge$  und  $\vee$ , um die Solltemperatur des Brauchwarmwassers einzustellen.

### Zurücksetzen des Kessels:

Lassen Sie den Thermostat eingeschaltet, drücken Sie gleichzeitig die Tasten  $\wedge$  und  $\vee$ , um den Befehl zum Zurücksetzen des Kessels zu senden. Die Meldung **RST** wird dann oben links am Thermostat angezeigt.

## 7. PRG-EINSTELLUNG



(Empfohlene Wahl) Nachdem Sie den Thermostat und den Empfänger gekoppelt und das System mit dem WLAN verbunden haben, programmieren Sie alles über die App.

(Andere Wahl ohne Verwendung der App) Halten Sie die Taste **P** 3 Sekunden lang gedrückt, um auf die Programmeinstellungen zuzugreifen. Definieren Sie das Programm (Wochentag-Zeitraum-Startzeit-Temperatur), indem Sie die Taste  und  drücken, wechseln Sie mit jedem Drücken der Taste **P** zum nächsten Parameter.

### Standardeinstellung:


Zeitraum	1		2		3		4		5		6	
	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.
<b>12345</b> <b>(Mo-Fr)</b>	7:00	22 °C	8:30	19 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
<b>6 (Sa.)</b>	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
<b>7 (So)</b>	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C

## 8. KINDERSICHERUNG




Wenn die Kindersicherung aktiviert ist (siehe Menü 11 der Einstellungen), werden die Tasten gesperrt, sobald die Hintergrundbeleuchtung erlischt. Drücken Sie die Tasten  und  gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tasten vorübergehend zu entsperren.

## 9. FUNKTION ZUR ERKENNUNG EINES OFFENEN FENSTERS


Wenn die Funktion „Erkennung offener Fenster“ in den Einstellungen aktiviert ist, stoppt das System automatisch die Heizung, wenn es einen plötzlichen Abfall der Umgebungstemperatur erkennt (standardmäßig 2 °C in 15 Minuten). Dies geschieht in der Regel, wenn ein Fenster oder eine Tür geöffnet wird, ohne die Heizung auszuschalten.

Das Gerät kehrt nach 30 Minuten in den vorherigen Betriebsmodus zurück und  schaltet sich dann ab. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die OWD-Funktion während der Heizperiode zu verlassen.

## 10. EINSTELLUNG DER PARAMETER

Schalten Sie den Thermostat aus, drücken Sie die Tasten **M** und  halten Sie sie 6 Sekunden lang gedrückt, um auf die Einstellung der Parameter zuzugreifen. Mit jedem Drücken der Taste **M können Sie** zur Einstellung des nächsten Elements wechseln. Stellen Sie den Wert mit den Tasten  oder  ein.

Menü	Beschreibung	Strand	Standardwert
01	Temperaturkalibrierung für internen Sensor	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Sollwert max.	5°C ~ 35°C	35°C
03	Sollwert min.	5°C ~ 35°C	5°C
05	Frostschutztemperatur (im Stoppmodus)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Tote Zone	0 ~ 3°C	0°C
11	Kindersicherung	1: Sperren 0: Entsperren	0
12	Funktion zur Erkennung geöffneter Fenster	OFF ON	OFF
13	Erkennungszeit eines geöffneten Fensters	2 ~ 30 Minuten	15 Min.
14	Auswahl der Falltemperatur für die Funktion Offenes Fenster (während der Erkennungszeit)	2.3.4°C	2°C
15	Auswahl der Zeit des Modus offenes Fenster (Rückkehr zum vorherigen Betriebszustand)	10 ~ 60 min	30 Min.
17	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	Stellen Sie auf 1 ein und halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis der Thermostat neu startet.	
18	Softwareversion	Nur Lesen	
32	Einstellung der Helligkeit im Standby-Modus (wenn die Stromversorgung nur über USB erfolgt)	0 ~ 100 %	40 %
50	Temperatur Brauchwarmwasser °C	Nur Lesen	
51	Zentralheizungswassertemperatur	Nur Lesen	
52	Anwendungsspezifische Fehleranzeigen	Nur Lesen	
53	Fehlercode	Nur Lesen	
54	Fehlerstatus für Code v255	0: Fehler OEM-Code 255 ignorieren 1: Als OEM-Code 255-Fehler aktivieren	
55	Solltemperatur Brauchwarmwasser	0°C ~ 80°C	45°C
56	Solltemperatur des Zentralheizungswassers	Nur Lesen Maximaler angezeigter Wert 99,5°C	
57	Vorauswahl der maximalen Durchflusstemperatur	Nur Lesen	
58	Vorauswahl der Mindesttemperatur des Durchflusses	Nur Lesen	
59	Vorauswahl der maximalen Kesselwassertemperatur	< Parameter 57	80°C

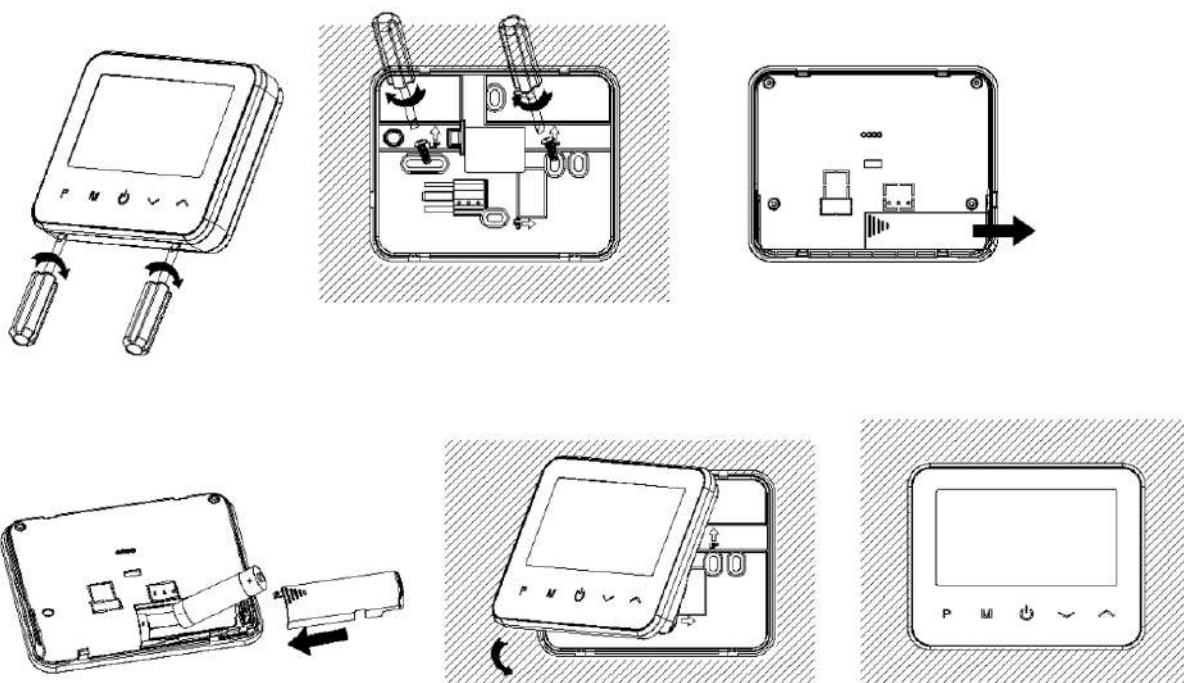
60	Vorauswahl der Mindesttemperatur des Kesselwassers	> Parameter 58	10°C
61	Fernzurücksetzung des Kessels	Drücken Sie  , um 1 auszuwählen, der Thermostat sendet den Befehl zum Zurücksetzen an den Kessel.	
62	Außentemperatur des Kessels	Nur Lesen --: Außentemperatur des Kessels nicht verfügbar	
63	Fehler OT BIT2 Fehlerstatus niedriger Wasserdruck	1: Fehlercode ignorieren 0: Auf dem Thermostat melden	0
64	Fehler OT BIT1 Fehlerstatus Überwachung zurücksetzen	1: Fehlercode ignorieren 0: Auf dem Thermostat melden	0

**Hinweise: Die Einstellung der Parameter 50 bis 64 betrifft nur Opentherm-Kessel.**

## 11. INSTALLATION

### Installation des Wandthermostats (Sender):

1. Trennen Sie vorsichtig den vorderen Teil des Thermostats von der hinteren Platte, indem Sie einen kleinen flachen Schraubendreher in die Schlitzle an der Unterseite des Thermostats einführen.
2. Markieren Sie die Position der beiden Löcher an der Wand, indem Sie die hintere Platte als Schablone verwenden. Bohren Sie an den markierten Stellen und stecken Sie einen Dübel in jedes Loch. Schrauben Sie die hintere Platte des Thermostats fest an die Wand.
3. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterien ein.
4. Klemmen Sie die Vorderseite des Thermostats auf die Rückwand des Thermostats.



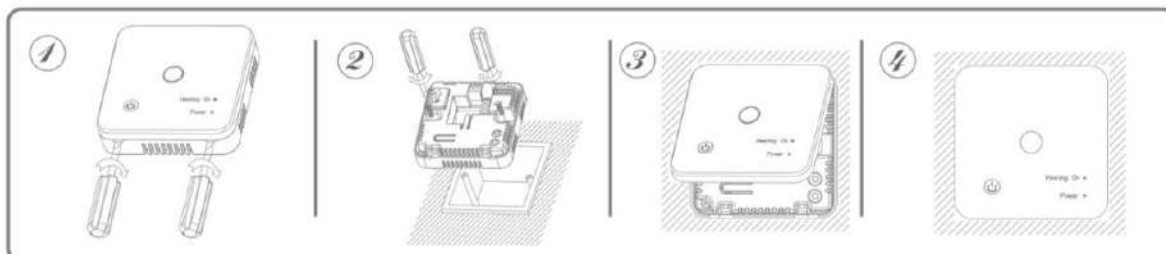
### Installation des Thermostats auf einem Möbelstück oder einem Tisch :

1. Trennen Sie vorsichtig den vorderen Teil des Thermostats von der hinteren Platte, indem Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher in die Schlitzlöcher an der Unterseite des Thermostats einführen.
2. Befestigen Sie den vorderen Teil des Thermostats an der Tischhalterung.



### Installation des Empfängers:

1. Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher leicht die Schraube an der Basis des RF-Empfängers. Sie können dann die Frontplatte vorsichtig von der Rückplatte trennen.
2. Positionieren Sie die hintere Platte des RF-Empfängers an der Wand und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.  
Schließen Sie die Kabel wie im Schaltplan gezeigt an den RF-Empfänger an.
3. Montieren Sie die Frontplatte auf der Rückplatte und ziehen Sie die Befestigungsschraube an der Basis fest.
4. Schalten Sie das Gerät ein, die Stromversorgungsanzeige leuchtet auf.





## TEPLORA

TERMOSTATO AMBIENTE INALÁMBRICO  
CONECTADO OPENTHERM Y CON CONTACTO  
SECO



## MANUAL DEL USUARIO

## ÍNDICE

1. Funciones
2. Características técnicas
3. Esquema eléctrico
4. Conexión wifi y emparejamiento del receptor
5. Visualización y funcionamiento (puesta en marcha/parada de la caldera)
6. Visualización y funcionamiento (caldera Opentherm)
7. Ajuste PRG
8. Bloqueo para niños
9. Función de detección de ventana abierta
10. Ajuste de parámetros
11. Instalación

Este termostato inteligente OpenTherm permite controlar en todo momento y a distancia calderas OpenTherm y de contacto seco.



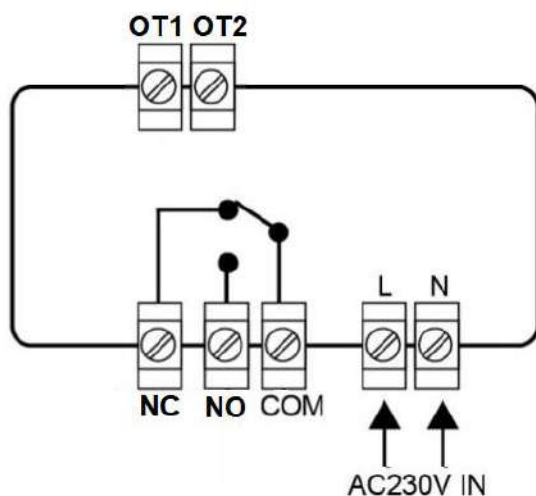
## 1. FUNCIONES

- Compatible con calderas Opentherm o calderas de encendido/apagado.
- Pantalla con efecto espejo.
- Gran pantalla legible gracias a la retroiluminación.
- Termostato y receptor fáciles de instalar.
- Cinco botones facilitan el uso.
- 6 periodos programables por día.
- La pantalla muestra la temperatura ajustada, así como la temperatura medida y la hora.
- Visualización de la temperatura en grados Celsius.
- El termostato se suministra con un marco de montaje en pared, una base y un receptor muy compacto (montado en superficie).

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento del termostato	2 pilas alcalinas AA 1,5 V / tipo C; 5 V/1 A
Almacenamiento de respaldo	EEPROM
Tensión de funcionamiento del receptor	230 VAC, 50/60 Hz
Frecuencia	868 MHz
Opciones de conmutación	7 días, 6 periodos por día
Contactos del interruptor del receptor	Opentherm o contacto seco a la caldera
Ajustes de temperatura	5°C a 35°C, en intervalos de 0,5°C
Precisión	± 0,5°C
Dimensiones del termostato	Montaje en superficie, 125 x 98 x 23,5 mm
Dimensiones del receptor	Montaje en superficie, 86 x 86 x 26 mm
Color	Blanco/negro
Grado de protección IP	IP20
Certificación	CE, ROHS

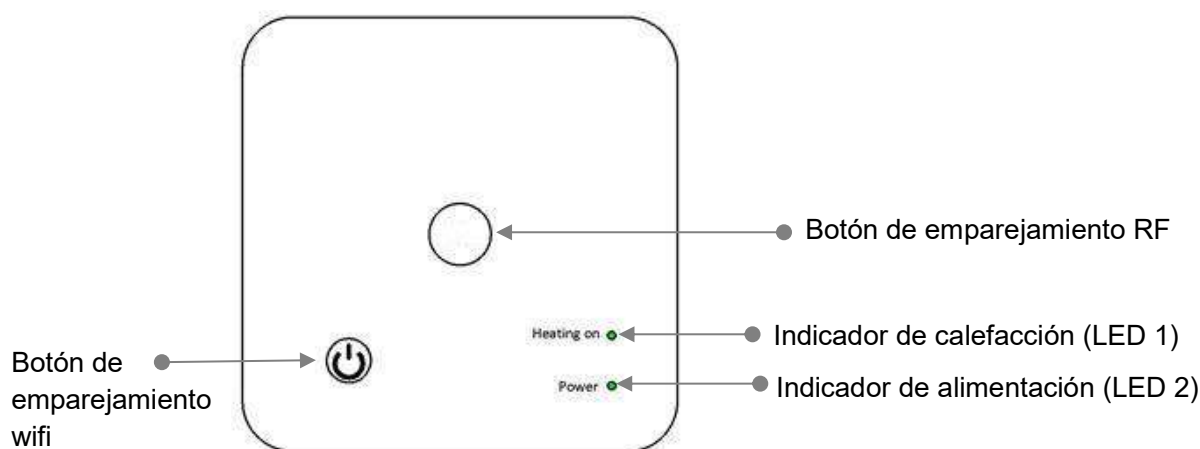
### 3. ESQUEMA ELÉCTRICO



¡Precaución! Si utiliza una caldera Opentherm, conecte primero la caldera al receptor. El termostato cambiará automáticamente al modo Opentherm cuando se conecte al wifi. Si no, el termostato mostrará la función estándar de encendido y apagado de la caldera después de conectarse al wifi.

Una vez establecida la conexión, si desea cambiar el tipo de caldera, elimine el dispositivo de la aplicación, conecte la caldera y vuelva a conectar el wifi.

### 4. CONEXIÓN WIFI Y EMPAREJAMIENTO DEL RECEPTOR



#### I. Conexión RF entre el transmisor y el receptor (realizada en fábrica)

- 1) Mantenga pulsado el **botón de emparejamiento wifi** del receptor hasta que el LED 2 parpadee rápidamente en verde.
- 2) Apague el transmisor y mantenga pulsado el botón **M** hasta que el código aparezca en la pantalla. A continuación, pulse el botón .
- 3) Espere unos instantes y el LED 2 dejará de parpadear en verde. El emparejamiento del código ha finalizado.

## II. Conexión wifi con la aplicación

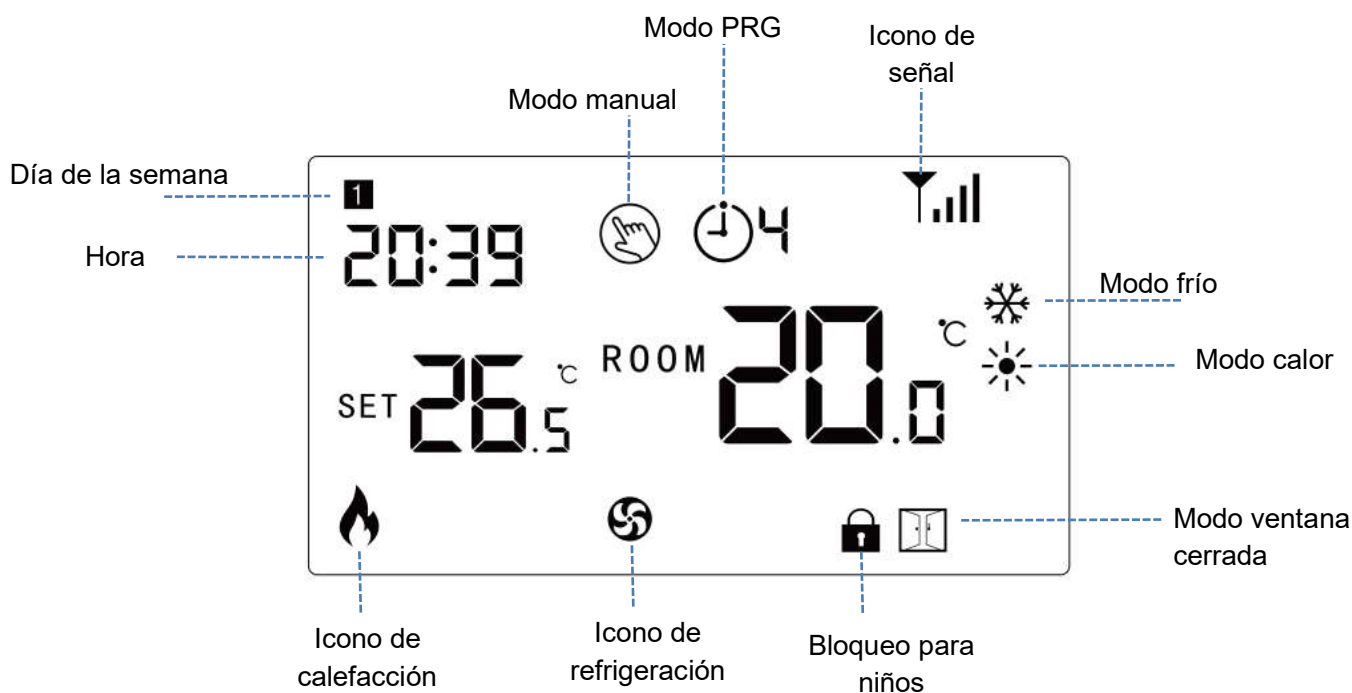
- 1) Escanee el código QR y descargue la aplicación «Smart Life» desde Google Play o App Store.
- 2) Instale la aplicación y cree una cuenta.
- 3) Active la función Bluetooth en su teléfono.
- 4) Mantenga pulsado el botón «Configuración wifi» del receptor para entrar en el modo de conexión wifi. Los LED 1 y 2 parpadearán rápidamente.
- 5) La aplicación buscará dispositivos Bluetooth cercanos. Pulse «Añadir».
- 6) Seleccione la red wifi e introduzca la contraseña.
- 7) Espere a que se añada el dispositivo.







## III. Se ha perdido la señal

- 1) En caso de pérdida o desconexión de la señal RF y wifi, el LED 2 verde parpadea lentamente.
- 2) En caso de pérdida de la señal OT, el LED 1 rojo parpadeará rápidamente y el mensaje «¡ALARMA!» aparecerá en la pantalla.

## 5. VISUALIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO (PUESTA EN MARCHA/PARADA DE LA CALDERA)



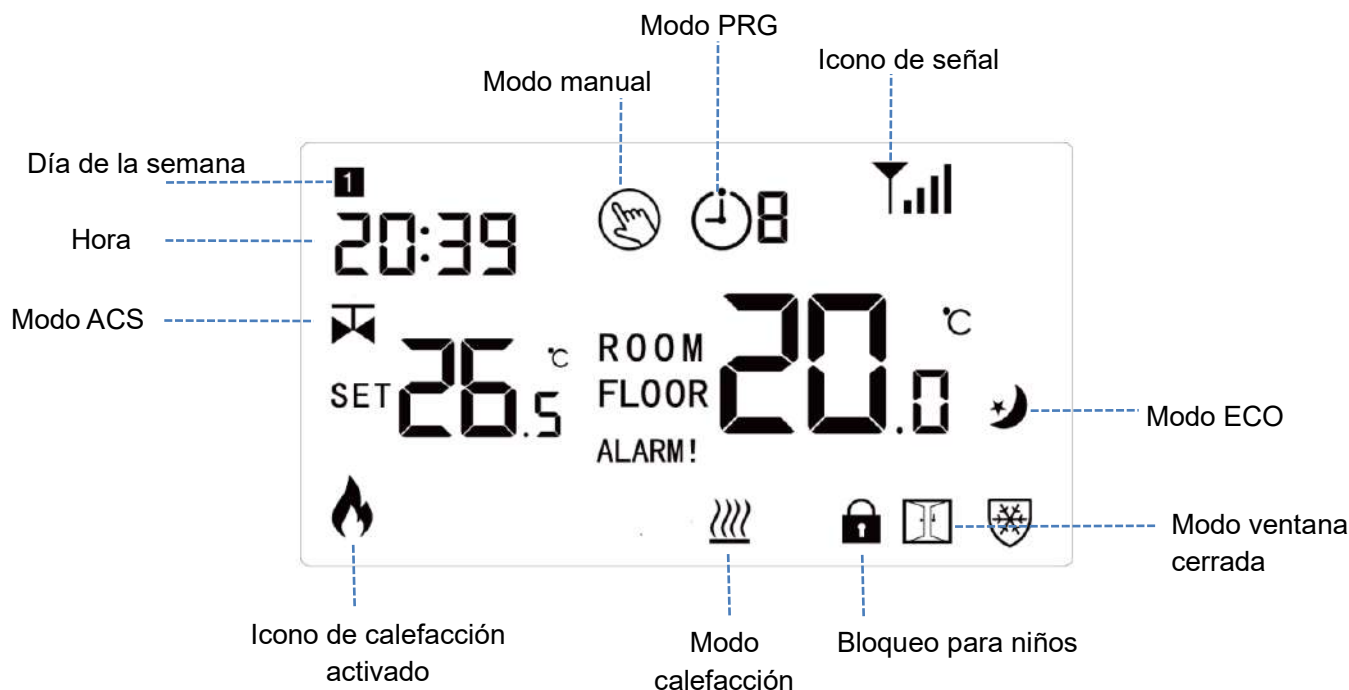
### Selección del modo:

Hay cuatro modos: modo PRG , modo manual , modo calefacción  y modo frío .

Para pasar del modo PRG al modo manual, puede utilizar la aplicación o pulsar el botón **P** del termostato.

Para pasar del modo calefacción al modo frío, puede utilizar la aplicación o pulsar el botón **M** del termostato.

## 6. VISUALIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO (CALDERA OPENTHERM)



### Selección del modo:

Hay seis modos: modo automático (🕒), modo manual (👉), modo Eco (🌙), modo calefacción (🔥) + ACS (🔧), modo ACS (🔧) y modo calefacción (🔥).

Para pasar del modo manual al modo automático y al modo eco, puede utilizar la aplicación o pulsar el botón **P** del termostato.

Para pasar del modo calefacción + ECS al modo ECS y al modo calefacción, puede utilizar la aplicación o pulsar el botón **M** del termostato.

### Control y ajuste de la temperatura del agua caliente sanitaria

Si su caldera es de tipo Opentherm, cuando el termostato funcione en modo calefacción (🔥) y en modo agua caliente sanitaria (🔧), mantenga pulsado el botón **M** para comprobar la temperatura del agua caliente sanitaria. Pulse  $\wedge$  y  $\vee$  para ajustar la temperatura de referencia del agua caliente sanitaria.

### Reinicio de la caldera:

Deje el termostato encendido, pulse simultáneamente los botones  $\wedge$  y  $\vee$  para enviar el comando de reinicio de la caldera. El mensaje **RST** aparecerá en la parte superior izquierda del termostato.



## 7. AJUSTE PRG

(Opción recomendada) Después de haber emparejado el termostato y el receptor y conectado el sistema al wifi, programe todo a través de la aplicación.

(Otra opción sin utilizar la aplicación) Pulse el botón **P** y manténgalo pulsado durante 3 segundos para acceder a los parámetros de programación. Defina el programa (Día de la semana-Período-Hora de inicio-Temperatura) pulsando el botón y . Cada vez que pulse el botón **P**, pasará al siguiente parámetro.

**Parámetro por defecto:**

Periodo	1		2		3		4		5		6	
	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.
12345 (lun.-vie.)	7:00	22 °C	8:30	19 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
6 (sáb.)	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
7 (dom.)	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C

## 8. BLOQUEO INFANTIL

Cuando se activa el bloqueo infantil (consulte el menú 11 de los parámetros), los botones se bloquean en cuanto se apaga la retroiluminación. Pulse simultáneamente los botones y durante 5 segundos para desbloquear temporalmente los botones.

## 9. FUNCIÓN DE DETECCIÓN DE VENTANA ABIERTA

Cuando la función «Detección de ventana abierta» está activada en los ajustes, el sistema detiene automáticamente la calefacción cuando detecta una caída repentina de la temperatura ambiente (2°C en 15 minutos por defecto). Esto suele ocurrir cuando se abre una ventana o una puerta sin apagar el calefactor.

El dispositivo vuelve al modo de funcionamiento anterior después de 30 minutos y luego desaparece. Pulse cualquier botón para salir de la función OWD durante el periodo de calentamiento.

## 10. AJUSTE DE LOS PARÁMETROS

Apague el termostato, pulse los botones **M** y manténgalos pulsados durante 6 segundos para acceder al ajuste de los parámetros. Cada vez que pulse el botón **M**, pasará al ajuste del siguiente elemento. Ajuste el valor con ayuda de los botones o .



Menú	Descripción	Playa	Valor por defecto
01	Calibración de temperatura para sensor interno	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Temperatura de consigna máx.	5°C ~ 35°C	35°C
03	Temperatura de consigna mín.	5°C ~ 35°C	5°C
05	Temperatura de protección contra heladas (en modo apagado)	--: OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Zona muerta	0 ~ 3°C	0°C
11	Bloqueo para niños	1: Bloquear 0: Desbloquear	0
12	Función de detección de ventana abierta	OFF ON	OFF
13	Tiempo de detección de una ventana abierta	2 ~ 30 min	15 min
14	Selección de la temperatura de caída para la función de ventana abierta (durante el tiempo de detección)	2.3.4°C	2°C
15	Selección del tiempo del modo de ventana abierta (vuelta al estado de funcionamiento anterior)	10 ~ 60 min	30 min
17	Restablecimiento de fábrica	Ajuste a 1 y, a continuación, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el termostato se reinicie.	
18	Versión del software	Solo lectura	
32	Ajuste del brillo en modo de espera (cuando la alimentación solo se proporciona a través de USB)	0 ~ 100 %	40 %
50	Temperatura ACS °C	Solo lectura	
51	Temperatura del agua de la calefacción central	Solo lectura	
52	Indicadores de avería específicos de la aplicación	Solo lectura	
53	Código de fallo	Solo lectura	
54	Estado de error para el código v255	0: Ignorar el error OEM código 255 1: Activar como error OEM código 255	
55	Temperatura de consigna ACS	0°C ~ 80°C	45°C
56	Temperatura de consigna del agua de la calefacción central	Solo lectura Valor máximo mostrado 99,5°C	
57	Preselección de la temperatura máxima del caudal	Solo lectura	
58	Preselección de la temperatura mínima del caudal	Solo lectura	

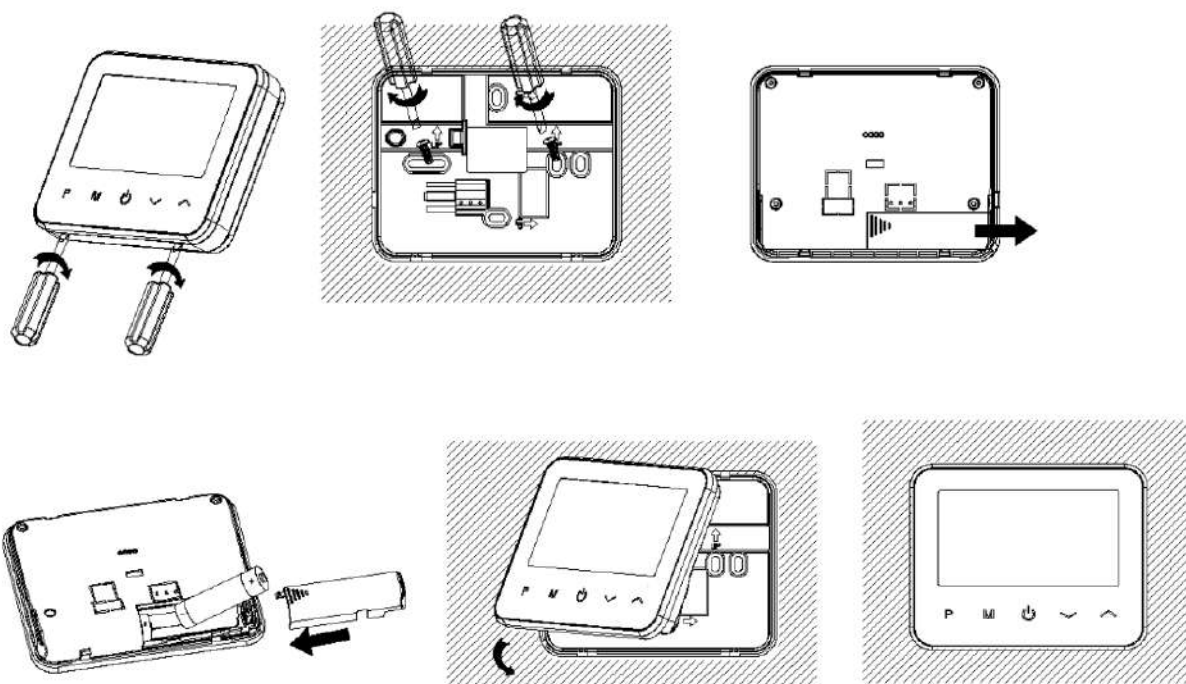
59	Preselección de la temperatura máxima del agua de la caldera	< parámetro 57	80°C
60	Preselección de la temperatura mínima del agua de la caldera	> parámetro 58	10°C
61	Reinicio remoto de la caldera	Pulse  para seleccionar 1, el termostato enviará el comando de reinicio a la caldera.	
62	Temperatura externa de la caldera	Solo lectura --: Temperatura externa de la caldera no disponible	
63	Fallo OT BIT2 Estado de error de presión de agua baja	1: Ignorar el código de error 0: Señalar en el termostato	0
64	Fallo OT BIT1 Estado de error de reinicio de supervisión	1: Ignorar el código de error 0: Señalar en el termostato	0

**Notas: El ajuste de los parámetros 50 a 64 solo se refiere a las calderas Opentherm.**

## 11. INSTALACIÓN

### Instalación del termostato de pared (emisor):

1. Separe con cuidado la parte frontal del termostato de la placa trasera introduciendo un destornillador plano pequeño en las ranuras situadas en la parte inferior del termostato.
2. Marque en la pared la ubicación de los dos orificios utilizando la placa trasera como plantilla. Perfore en los lugares marcados e inserte un taco en cada orificio. Atornille firmemente la placa trasera del termostato a la pared.
3. Retire la tapa del compartimento de las pilas e inserte las pilas.
4. Enganche la parte delantera del termostato en la placa trasera del termostato.



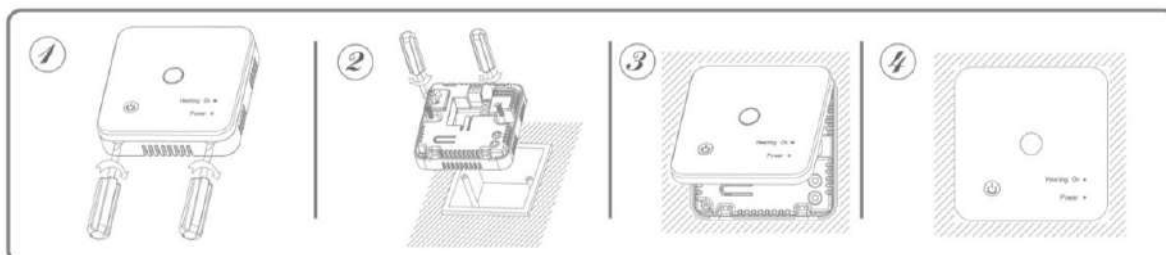
### Instalación del termostato en un mueble o una mesa:

1. Separe con cuidado la parte frontal del termostato de la placa trasera introduciendo un destornillador plano pequeño en las ranuras situadas en la parte inferior del termostato.
2. Fije la parte delantera del termostato al soporte de mesa.



### Instalación del receptor:

1. Con ayuda de un destornillador pequeño, afloje ligeramente el tornillo situado en la base del receptor RF. A continuación, puede separar con cuidado el panel frontal de la placa trasera.
2. Coloque la placa trasera del receptor RF en la pared y fíjela con los tornillos suministrados. Conecte los cables al receptor RF como se muestra en el diagrama de cableado.
3. Monte el panel frontal en la placa trasera y apriete el tornillo de fijación a la base.
4. Encienda el aparato. El indicador de alimentación se encenderá.





## TEPLORA

TERMÓSTATO DE AMBIENTE SEM FIOS COM  
LIGAÇÃO OPENTHERM E CONTACTO SECO



## MANUAL DO UTILIZADOR

# ÍNDICE

1. Funções
2. Características técnicas
3. Esquema de cablagem
4. Ligação Wi-Fi e emparelamento do receptor
5. Visualização e funcionamento (ligar/desligar a caldeira)
6. Visualização e funcionamento (caldeira Opentherm)
7. Definição PRG
8. Bloqueio de crianças
9. Função de deteção de janela aberta
10. Configuração dos parâmetros
11. Instalação

Este termóstato inteligente Opentherm foi desenvolvido para controlar remotamente e a qualquer momento as caldeiras Opentherm e de contacto seco.



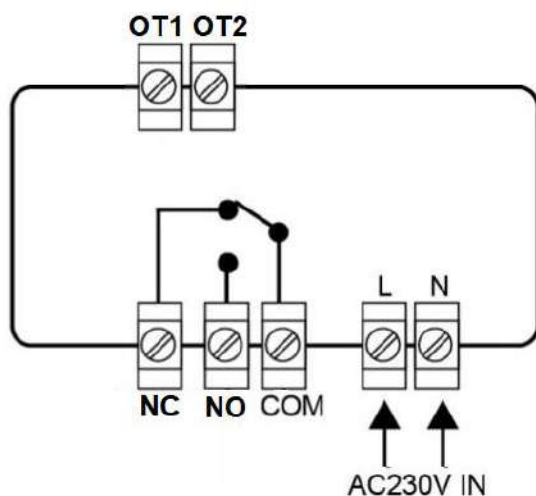
## 1. FUNÇÕES

- Compatível com caldeiras Opentherm ou caldeiras de ligar/desligar.
- Ecrã com efeito de espelho.
- Ecrã grande legível graças à retroiluminação.
- Termóstato e recetor fáceis de instalar.
- Cinco botões facilitam a utilização.
- 6 períodos programáveis por dia.
- O ecrã mostra a temperatura definida, bem como a temperatura medida e a hora.
- Exibição da temperatura em graus Celsius.
- O termóstato é fornecido com uma estrutura de montagem na parede, uma base e um recetor muito compacto (montado na superfície).

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de funcionamento do termóstato	2 pilhas alcalinas AA 1,5 V / tipo C; 5 V/1 A
Armazenamento de reserva	EEPROM
Tensão de funcionamento do recetor	230 VCA, 50/60 Hz
Frequência	868 MHz
Opções de comutação	7 dias, 6 períodos por dia
Contactos do comutador do recetor	Opentherm ou contacto seco para a caldeira
Configurações de temperatura	5°C a 35°C, em níveis de 0,5°C
Precisão	± 0,5°C
Dimensões do termóstato	Montagem em superfície, 125 x 98 x 23,5 mm
Dimensões do recetor	Montagem em superfície, 86 x 86 x 26 mm
Cor	Branco/Preto
Grau de proteção IP	IP20
Certificação	CE, ROHS

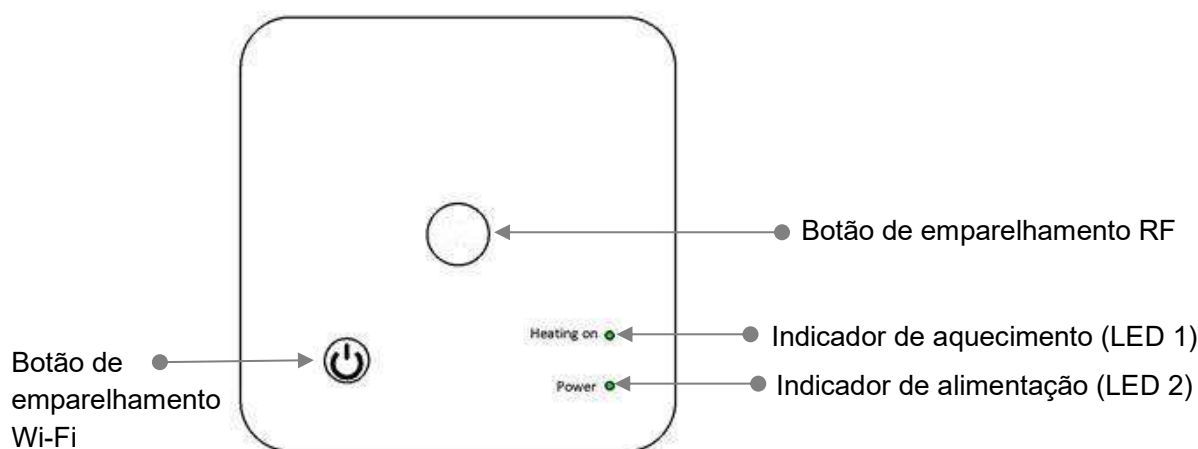
### 3. ESQUEMA DE CABLAGEM




**Atenção!** Se estiver a utilizar uma caldeira Opentherm, ligue primeiro a caldeira ao recetor. O termóstato mudará automaticamente para o modo Opentherm durante a ligação ao Wi-Fi. Caso contrário, o termóstato exibirá a função padrão de ligar/desligar da caldeira após a ligação Wi-Fi.

Uma vez estabelecida a ligação, se pretender alterar o tipo de caldeira, remova o aparelho da aplicação, ligue a caldeira e volte a ligar o Wi-Fi.

### 4. LIGAÇÃO WI-FI E EMPAIRAMENTO DO RECEPTOR



#### I. Ligação RF entre o transmissor e o recetor (efetuada na fábrica)

- 1) Prima e mantenha premido o **botão de emparelhamento Wi-Fi** do recetor até que o LED 2 pisque rapidamente a verde.
- 2) Desligue o transmissor e prima continuamente o botão **M** até que o código seja exibido no ecrã e, em seguida, prima o botão .
- 3) Aguarde alguns momentos, o LED 2 deixa de piscar a verde. O emparelhamento do código está concluído.

## II. Ligação Wi-Fi com a aplicação

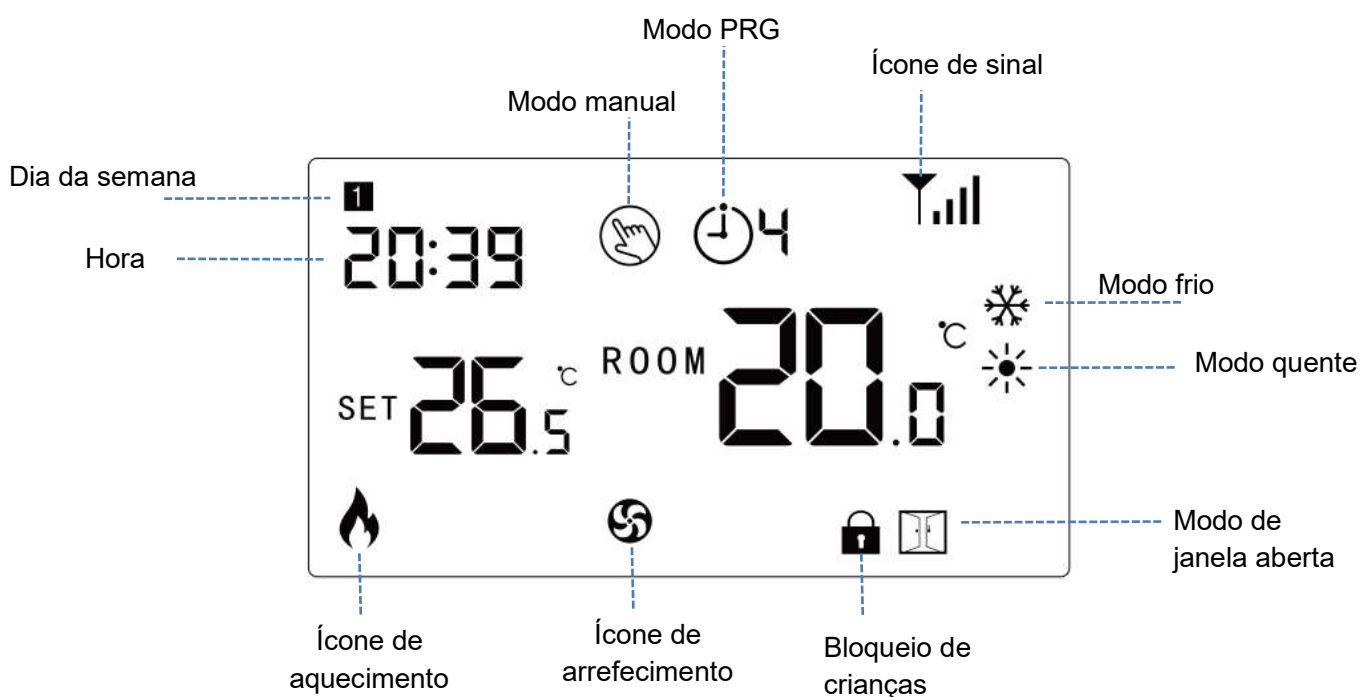
- 1) Leia o código QR e transfira a aplicação "Smart Life" a partir do Google Play ou da App Store.
- 2) Instale a aplicação e crie uma conta.
- 3) Ative a função Bluetooth no seu telemóvel.
- 4) Prima e mantenha premido o botão " Configuração Wi-Fi " no recetor para mudar para o modo de ligação Wi-Fi. Os LED 1 e 2 piscarão rapidamente.
- 5) A aplicação procura dispositivos Bluetooth próximos. Prima "Adicionar".
- 6) Selecione a rede Wi-Fi e introduza a palavra-passe.
- 7) Aguarde até que o dispositivo seja adicionado.







## III. Sinal perdido

- 1) Em caso de perda ou desligamento do sinal RF e Wi-Fi, o LED 2 verde pisca lentamente.
- 2) Em caso de perda do sinal OT, o LED 1 vermelho pisca rapidamente e a mensagem "ALARME!" aparece no ecrã.

## 5. VISUALIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO (LIGAR/DESLIGAR A CALDEIRA)



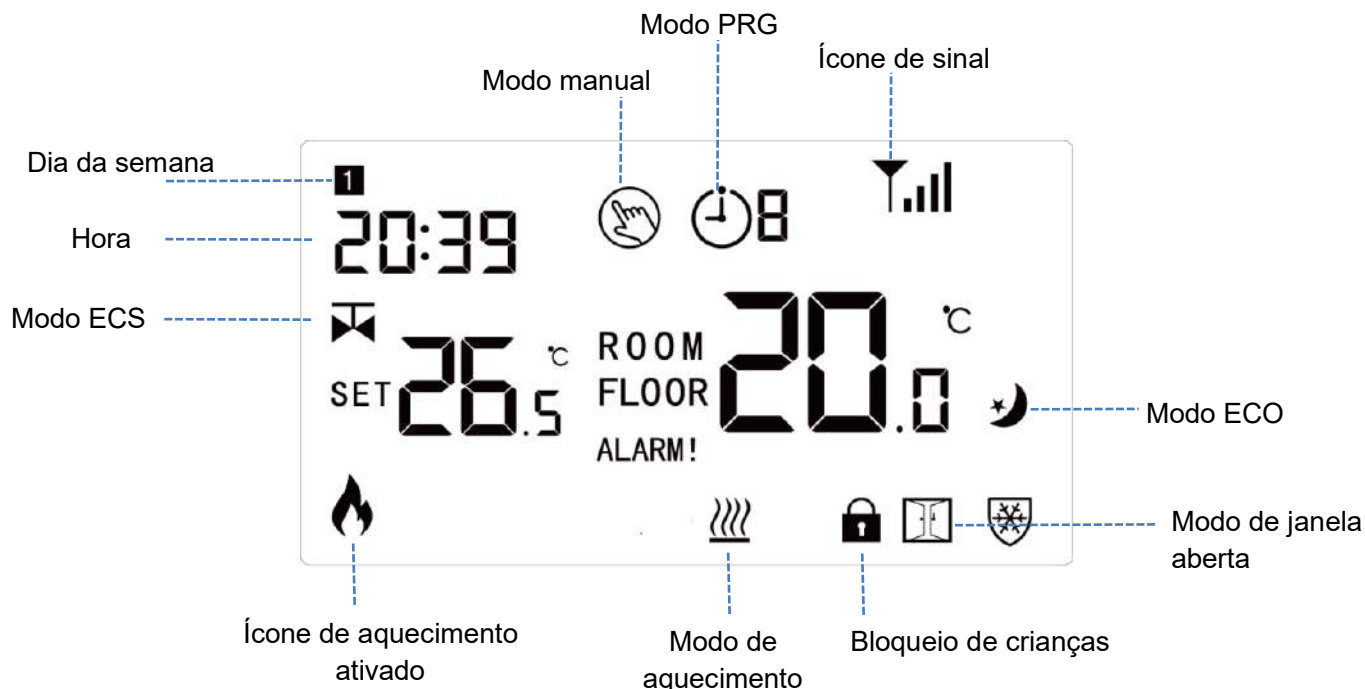
### Seleção do modo:

Existem quatro modos: modo PRG , modo manual , modo de aquecimento  e modo de arrefecimento .

Para alternar do modo PRG para o modo manual, pode usar a aplicação ou premir o botão **P** no termóstato.

Para alternar do modo de aquecimento para o modo frio, pode usar a aplicação ou premir o botão **M** no termóstato.

## 6. VISUALIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO (CALDEIRA OPENTHERM)



### Seleção do modo:

Existem seis modos: modo automático (🕒), modo manual (👉), modo Eco (🌙), modo de aquecimento (🔥) + ECS (🔧), modo ECS (🔧) e modo de aquecimento (🔥).

Para alternar do modo manual para o modo automático e para o modo ECO, pode usar a aplicação ou premir o botão **P** no termóstato.

Para alternar do modo de aquecimento + ECS para o modo ECS e o modo de aquecimento, pode usar a aplicação ou premir o botão **M** no termóstato.

### Controlo e regulação da temperatura da água quente sanitária

Se a sua caldeira for do tipo Opentherm, quando o termóstato estiver a funcionar no modo de aquecimento (🔥) e no modo de água quente sanitária (🔧), prima continuamente o botão **M** para verificar a temperatura da água quente sanitária. Prima ^ e v para definir a temperatura da água quente sanitária.



### Reinicialização da caldeira:

Deixe o termóstato ligado, prima os botões simultaneamente ^ e v envie o comando de reinicialização da caldeira. A mensagem **RST** é então exibida no canto superior esquerdo do termóstato.



## 7. DEFINIÇÃO PRG



(Escolha recomendada) Depois de emparelhar o termóstato e o recetor e ligar o sistema ao Wi-Fi, programe tudo através da aplicação.

(Outra opção sem usar a aplicação) Prima e mantenha premido o botão **P** durante 3 segundos para aceder às definições de programação. Defina o programa (Dia da semana-Período-Hora de início-Temperatura) premindo o botão  e . Cada vez que premir o botão **P** passará para a definição seguinte.

Parâmetro predefinido:


Período	1		2		3		4		5		6	
	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.	Hora	Temp.
12345 (seg-sex)	7:00	22 °C	8:30	19 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
6 (sáb.)	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
7 (Dom.)	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C

## 8. BLOQUEIO DE CRIANÇAS




Quando o bloqueio de crianças está ativado (ver menu 11 das definições), os botões bloqueiam-se assim que a luz de fundo se apaga. Prima os botões simultaneamente  e  durante 5 segundos para desbloquear temporariamente os botões.

## 9. FUNÇÃO DE DETEÇÃO DE JANELA ABERTA

Quando a função "Deteção de janela aberta" é ativada nas configurações, o sistema desliga automaticamente o aquecimento quando deteta uma queda repentina na temperatura ambiente (2 °C em 15 minutos por predefinição). Isto acontece normalmente quando uma janela ou porta é aberta sem desligar o aquecedor.


O dispositivo regressa ao modo de funcionamento anterior após 30 minutos e, em seguida,  desaparece. Prima qualquer botão para sair da função OWD durante o período de aquecimento.

## 10. DEFINIÇÃO DOS PARÂMETROS

Desligue o termóstato, prima os botões **M** e  mantenha-os premidos durante 6 segundos para aceder à configuração dos parâmetros. Cada pressão no botão **M** permite passar para a configuração do elemento seguinte. Defina o valor utilizando os botões  ou .



Menu	Descrição	Intervalo	Valor predefinido
01	Calibração de temperatura para sensor interno	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Ponto de ajuste máx.	5°C ~ 35°C	35°C
03	Ponto de ajuste mín.	5°C ~ 35°C	5°C
05	Temperatura de proteção contra congelamento (no modo de desligado)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Zona morta	0 ~ 3°C	0°C
11	Bloqueio de crianças	1: Bloquear 0: Desbloquear	0
12	Função de deteção de janela aberta	OFF (desligado) ON (ligado)	OFF (desligado)
13	Tempo de deteção de uma janela aberta	2 ~ 30 minutos	15 minutos
14	Seleção da queda de temperatura para a função de janela aberta (durante o tempo de deteção)	2.3.4°C	2°C
15	Seleção do tempo do modo de janela aberta (regresso ao estado de funcionamento anterior)	10 ~ 60 min	30 min
17	Reposição das definições de fábrica	Defina como 1 e, em seguida, prima continuamente o botão ligar/desligar até que o termóstato reinicie.	
18	Versão do software	Apenas leitura	
32	Definição do brilho no modo de espera (quando a alimentação é fornecida apenas por USB)	0 ~ 100%	40%
50	Temperatura ECS °C	Apenas leitura	
51	Temperatura da água do aquecimento central	Apenas leitura	
52	Indicadores de falha específicos da aplicação	Apenas leitura	
53	Código de falha	Apenas leitura	
54	Estado de erro para o código v255	0: Ignorar o erro OEM código 255 1: Ativar como erro OEM código 255	
55	Temperatura de ajuste ECS	0°C ~ 80°C	45°C
56	Temperatura de ajuste da água do aquecimento central	Apenas leitura Valor máximo exibido 99,5°C	
57	Pré-seleção da temperatura máxima do fluxo	Apenas leitura	
58	Pré-seleção da temperatura mínima do fluxo	Apenas leitura	
59	Pré-seleção da temperatura máxima da água da caldeira	< parâmetro 57	80°C

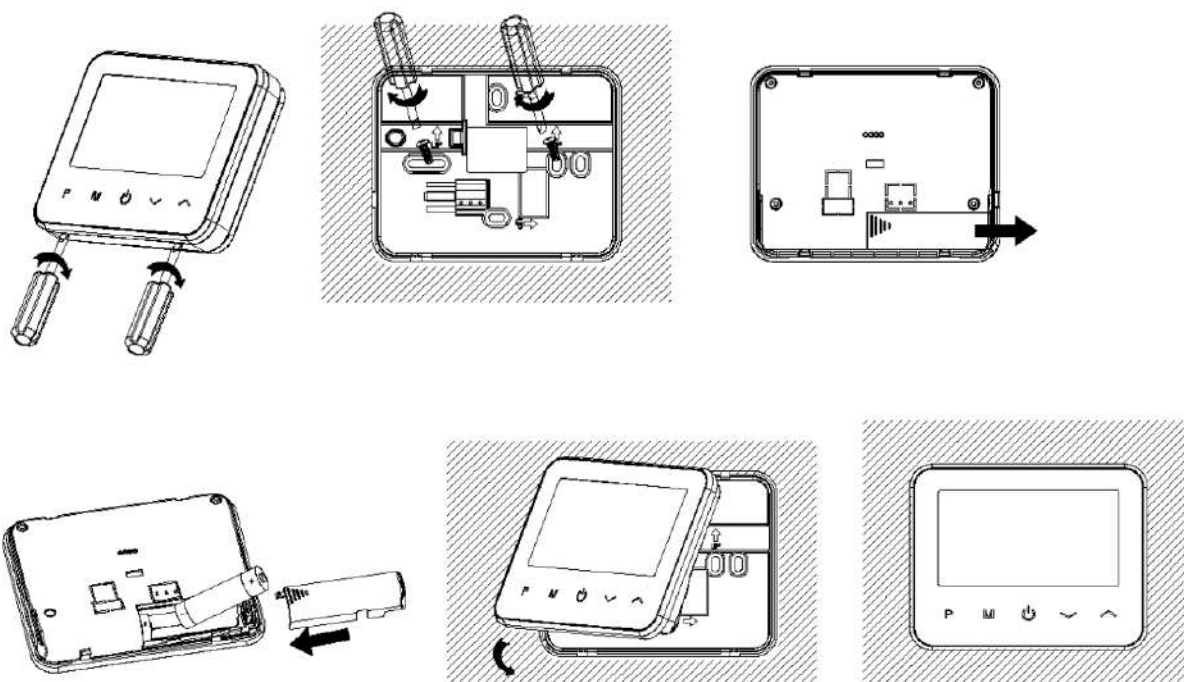
60	Pré-seleção da temperatura máxima da água da caldeira	> parâmetro 58	10°C
61	Reinicialização remota da caldeira	Prima  para seleccionar 1, o termóstato enviará o comando de reinicialização para a caldeira.	
62	Temperatura externa da caldeira	Apenas leitura --: temperatura externa da caldeira indisponível	
63	Falha OT BIT2 Estado de erro de baixa pressão de água	1: Ignorar o código de erro 0: Sinalizar no termóstato	0
64	Falha OT BIT1 Estado de erro de reinicialização de monitorização	1: Ignorar o código de erro 0: Sinalizar no termóstato	0

**Observações:** a configuração dos parâmetros 50 a 64 diz respeito apenas às caldeiras Opentherm.

## 11. INSTALAÇÃO

### Instalação do termóstato de parede (transmissor):

1. Separe cuidadosamente a parte frontal do termóstato da placa traseira inserindo uma pequena chave de parafusos plana nas ranhuras localizadas na parte inferior do termóstato.
2. Marque a localização dos dois orifícios na parede utilizando a placa traseira como modelo. Perfure nos locais marcados e introduza uma bucha em cada orifício. Aparafuse firmemente a placa traseira do termóstato à parede.
3. Remova a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas.
4. Fixe a parte frontal do termóstato à placa traseira do termóstato.



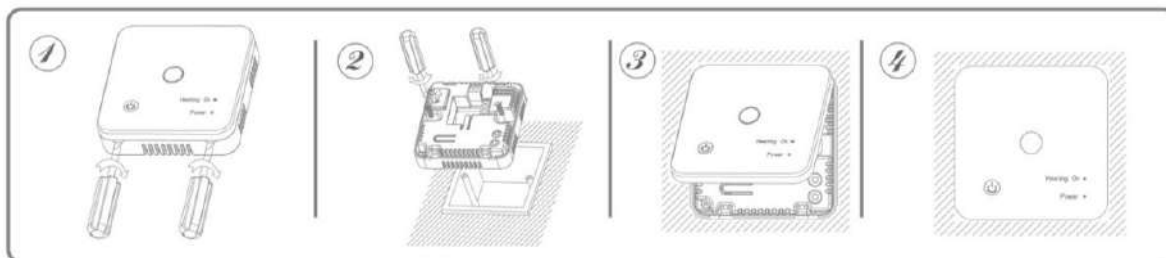
### Instalação do termóstato num móvel ou mesa:

1. Separe cuidadosamente a parte frontal do termóstato da placa traseira inserindo uma pequena chave de parafusos plana nas ranhuras localizadas na parte inferior do termóstato.
2. Fixe a parte frontal do termostato no suporte de mesa.



### Instalação do recetor:

1. Com uma pequena chave de parafusos, desaperte ligeiramente o parafuso localizado na base do recetor RF. Em seguida, pode separar cuidadosamente o painel frontal da placa traseira.
2. Posicione a placa traseira do recetor RF na parede e fixe-a com os parafusos fornecidos. Ligue os cabos ao recetor de RF conforme mostrado no esquema de cablagem.
3. Monte o painel frontal na placa traseira e aperte o parafuso de fixação na base.
4. Ligue o aparelho, o indicador de alimentação acende-se.





## TEPLORA

TERMOSTATO AMBIENTE CON CONNESSIONE  
WIRELESS OPENTHERM E CONTATTO PULITO



## MANUALE UTENTE

# INDICE

1. Funzioni
2. Caratteristiche tecniche
3. Schema elettrico
4. Connessione Wi-Fi e accoppiamento del ricevitore
5. Display e funzionamento (accensione/spegnimento della caldaia)
6. Display e funzionamento (caldaia Opentherm)
7. Impostazione PRG
8. Blocco bambini
9. Funzione di rilevamento finestra aperta
10. Impostazione dei parametri
11. Installazione

Questo termostato intelligente Opentherm è stato sviluppato per controllare a distanza e in qualsiasi momento le caldaie Opentherm e i contatti puliti.



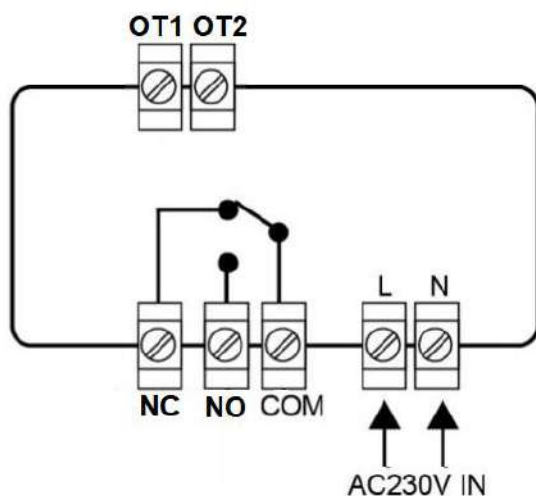
## 1. FUNZIONI

- Compatibile con caldaie Opentherm o caldaie on/off.
- Display con effetto specchio.
- Ampio display leggibile grazie alla retroilluminazione.
- Termostato e ricevitore facili da installare.
- Cinque pulsanti ne facilitano l'utilizzo.
- 6 intervalli programmabili al giorno.
- Il display mostra la temperatura impostata, la temperatura misurata e l'ora.
- Visualizzazione della temperatura in gradi Celsius.
- Il termostato viene fornito con un telaio per il fissaggio a parete, una base e un ricevitore molto compatto (installato sulla superficie).

## 2. CARATTERISTICHE TECNICHE

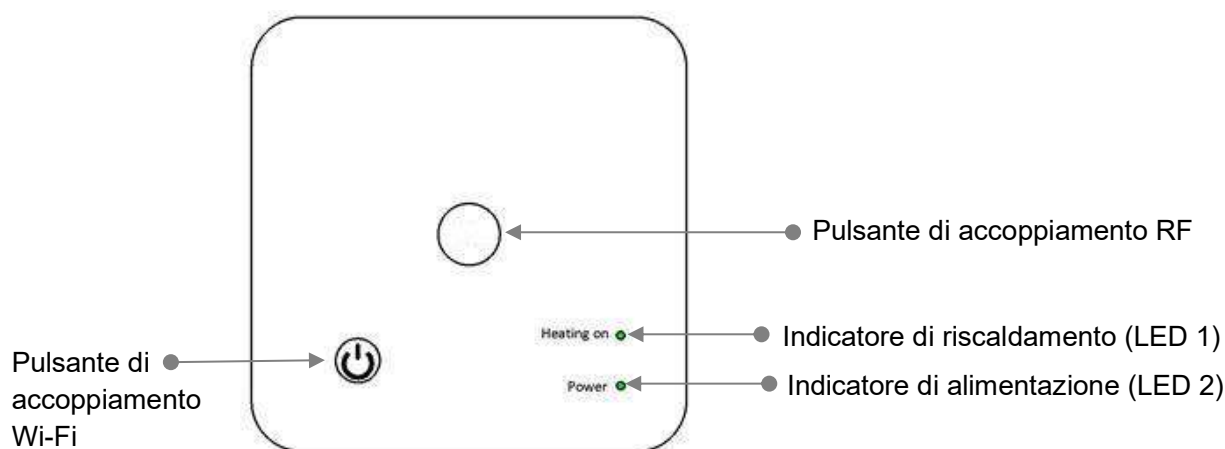
Tensione di funzionamento del termostato	2 batterie alcaline AA 1,5 V/tipo C; 5 V/1 A
Memoria di backup	EEPROM
Tensione di funzionamento del ricevitore	230 V CA, 50/60 Hz
Frequenza	868 MHz
Opzioni di commutazione	7 giorni, 6 intervalli al giorno
Contatti del commutatore del ricevitore	Opentherm o contatto pulito verso la caldaia
Impostazioni della temperatura	Da 5°C a 35°C, con incrementi di 0,5°C
Precisione	± 0,5°C
Dimensioni del termostato	Montaggio a parete, 125 x 98 x 23,5 mm
Dimensioni del ricevitore	Montaggio a parete, 86 x 86 x 26 mm
Colore	Bianco/Nero
Classe di protezione IP	IP20
Certificazione	CE, ROHS

### 3. SCHEMA ELETTRICO




**Attenzione!!!** Se si utilizza una caldaia Opentherm, collegare prima la caldaia al ricevitore. Il termostato passerà automaticamente alla modalità Opentherm quando si connette al Wi-Fi. In caso contrario, dopo aver effettuato il collegamento Wi-Fi, il termostato visualizzerà la funzione standard di accensione/spegnimento della caldaia. Una volta stabilita la connessione, se si desidera cambiare il tipo di caldaia, è necessario rimuovere il dispositivo dall'applicazione, collegare la caldaia e ricollegare il Wi-Fi.

### 4. CONNESSIONE WI-FI E ACCOPPIAMENTO DEL RICEVITORE



#### I. Collegamento RF tra trasmettitore e ricevitore (effettuato in fabbrica)

- 1) Tenere premuto il **pulsante di accoppiamento Wi-Fi** del ricevitore fino a quando il LED 2 lampeggia rapidamente in verde.
- 2) Spegnere il trasmettitore e tenere premuto il pulsante **M** fino a quando il codice non viene visualizzato sul display, quindi premere il pulsante .
- 3) Attendere qualche istante, il LED 2 smetterà di lampeggiare in verde. L'accoppiamento del codice è terminato.

## II. Connessione Wi-Fi con l'app

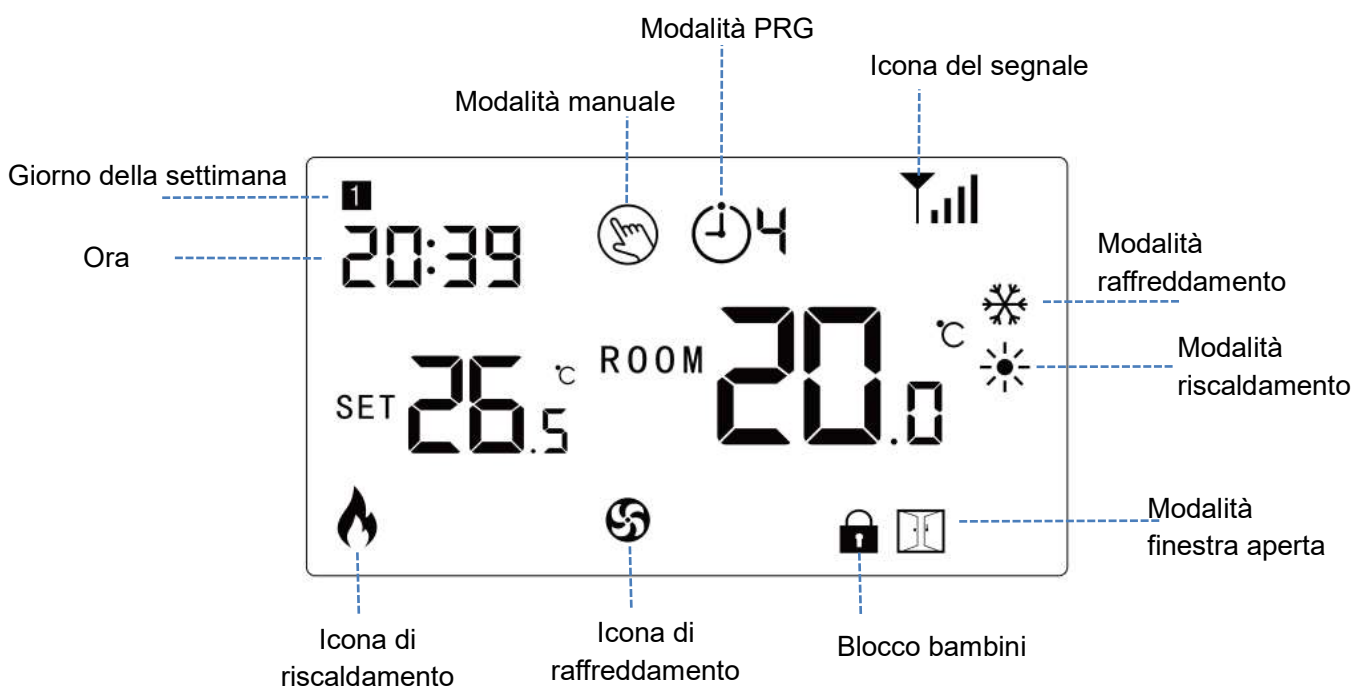
- 1) Scansionare il codice QR e scaricare l'app "Smart Life" da Google Play o dall'App Store.
- 2) Installare l'app e creare un account.
- 3) Attivare la funzione Bluetooth sul telefono.
- 4) Tenere premuto il pulsante "Configurazione Wi-Fi" sul ricevitore per passare alla modalità di collegamento Wi-Fi. I LED 1 e 2 lampeggeranno rapidamente.
- 5) L'app cercherà i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Premere "Aggiungi".
- 6) Selezionare la rete Wi-Fi e inserire la password.
- 7) Attendere che il dispositivo venga aggiunto.



## III. Segnale perso

- 1) In caso di perdita o disconnessione del segnale RF e Wi-Fi, il LED 2 verde lampeggerà lentamente.
- 2) In caso di perdita del segnale OT, il LED 1 rosso lampeggerà rapidamente e sul display apparirà il messaggio "ALLARME!".

## 5. DISPLAY E FUNZIONAMENTO (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA CALDAIA)



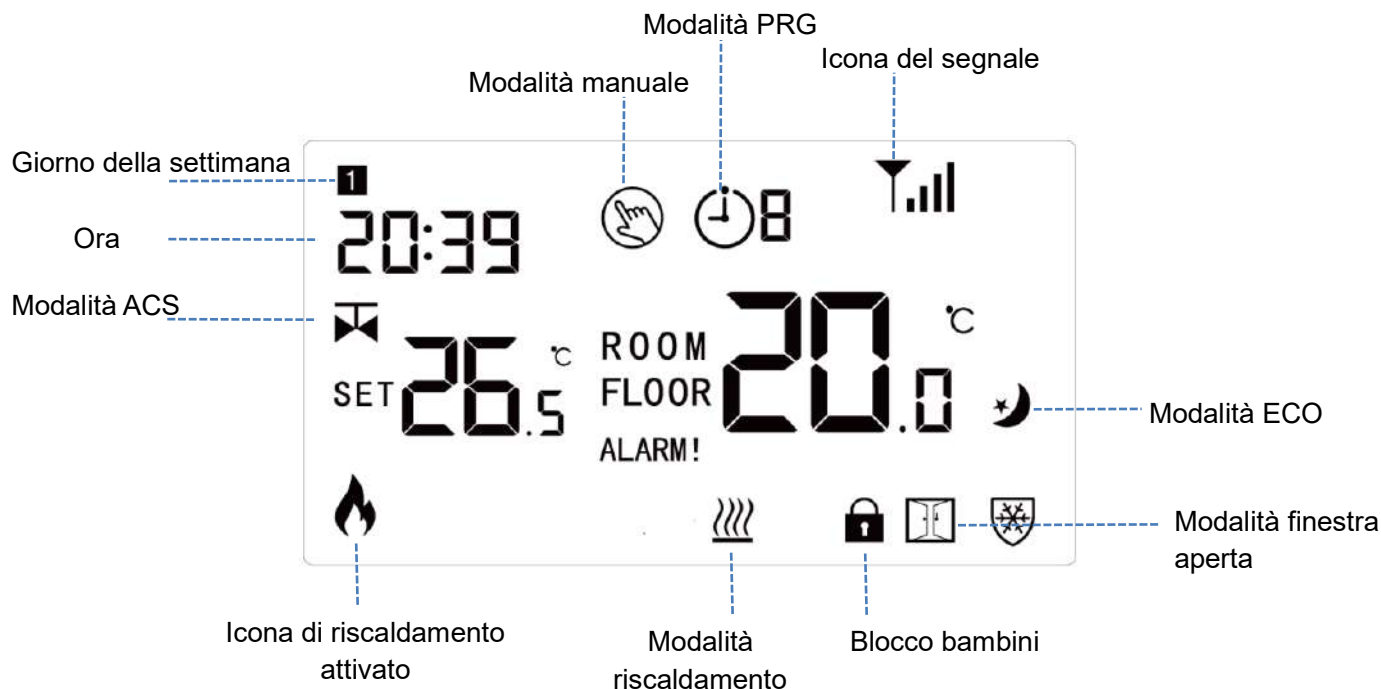
### Selezione delle modalità:

Sono disponibili quattro modalità: modalità PRG , modalità manuale , modalità riscaldamento  e modalità raffreddamento .








Per passare dalla modalità PRG alla modalità manuale, è possibile utilizzare l'app o premere il pulsante **P** sul termostato.

Per passare dalla modalità riscaldamento alla modalità raffreddamento, è possibile utilizzare l'app o premere il pulsante **M** sul termostato.

## 6. DISPLAY E FUNZIONAMENTO (CALDAIA OPENTHERM)







### Selezione delle modalità:

Sono disponibili sei modalità: modalità automatica , modalità manuale , modalità Eco , modalità riscaldamento (  ) + ACS (  ), modalità ACS (  ) e modalità riscaldamento (  ).



Per passare dalla modalità manuale alla modalità automatica e alla modalità eco, è possibile utilizzare l'app o premere il pulsante **P** sul termostato.

Per passare dalla modalità riscaldamento + ACS alla modalità ACS e alla modalità riscaldamento, è possibile utilizzare l'app o premere il pulsante **M** sul termostato.

### Controllo e regolazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria



Se la caldaia è di tipo Opentherm, quando il termostato funziona in modalità riscaldamento (  ) e in modalità acqua calda sanitaria (  ), tenere premuto il pulsante **M** per verificare la temperatura dell'acqua calda sanitaria. Premere  e  per impostare la temperatura di setpoint dell'acqua calda sanitaria.

### Ripristino della caldaia:

Lasciare il termostato acceso, premere contemporaneamente i pulsanti  e  per inviare il comando di ripristino della caldaia. Il messaggio **RST** viene quindi visualizzato in alto a sinistra sul termostato.

## 7. IMPOSTAZIONE PRG



(Impostazione consigliata) Dopo aver accoppiato il termostato e il ricevitore e aver collegato il sistema al Wi-Fi, è possibile configurare tutto tramite l'app.

(Impostazione alternativa senza l'utilizzo dell'app) Premere il pulsante **P** e tenerlo premuto per 3 secondi per accedere alle impostazioni di programmazione. Impostare il programma (giorno della settimana-intervallo-ora di inizio-temperatura) premendo i pulsanti  e ; ogni volta che si preme il pulsante **P** si passa all'impostazione successiva.

### Impostazione predefinita:


Intervallo	1		2		3		4		5		6	
	Ora	Temp.	Ora	Temp.	Ora	Temp.	Ora	Temp.	Ora	Temp.	Ora	Temp.
<b>12345</b> <b>(lun-ven)</b>	7:00	22 °C	8:30	19 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
<b>6 (Sab.)</b>	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C
<b>7 (Dom.)</b>	8:00	22 °C	8:30	22 °C	17:00	22 °C	18:00	19 °C	20:00	22 °C	22:00	19 °C

## 8. BLOCCO BAMBINI




Quando il blocco bambini è attivato (vedere il menu 11 delle impostazioni), i pulsanti si bloccano non appena la retroilluminazione si spegne. Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 5 secondi per sbloccare temporaneamente i pulsanti.

## 9. FUNZIONE DI RILEVAMENTO FINESTRA APERTA


Quando la funzione "Rilevamento finestra aperta" è attivata nelle impostazioni, il sistema spegne automaticamente il riscaldamento quando rileva un calo improvviso della temperatura ambiente (2 °C in 15 minuti per impostazione predefinita). Questo accade solitamente quando una finestra o una porta vengono aperte senza spegnere il dispositivo di riscaldamento.

Il dispositivo torna alla modalità di funzionamento precedente dopo 30 minuti, quindi  scompare. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione OWD durante il periodo di riscaldamento.

## 10. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI

Spegnere il termostato, premere i pulsanti **M** e  tenerli premuti per 6 secondi per accedere all'impostazione dei parametri. Ogni pressione del pulsante **M** consente di passare all'impostazione del parametro successivo. Impostare il valore utilizzando i pulsanti  o .

Menu	Descrizione	Intervallo	Valore predefinito
01	Calibrazione della temperatura per sensore interno	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Setpoint max	5°C ~ 35°C	35°C
03	Setpoint min	5°C ~ 35°C	5°C
05	Temperatura di protezione antigelo (in modalità spento)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Zona morta	0 ~ 3°C	0°C
11	Blocco bambini	1 : Blocco 0 : Sblocco	0
12	Funzione di rilevamento finestra aperta	OFF ON	OFF
13	Tempo di rilevamento di una finestra aperta	2 ~ 30 min	15 min
14	Selezione della temperatura di abbassamento per la funzione finestra aperta (durante il tempo di rilevamento)	2, 3, 4°C	2°C
15	Selezione della durata della modalità finestra aperta (ritorno allo stato di funzionamento precedente)	10 ~ 60 min	30 min
17	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Impostare su 1, quindi tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento fino al riavvio del termostato.	
18	Versione del software	Sola lettura	
32	Regolazione della luminosità in modalità standby (quando l'alimentazione è fornita solo tramite USB)	0 ~ 100%	40%
50	Temperatura ACS in °C	Sola lettura	
51	Temperatura dell'acqua del riscaldamento centralizzato	Sola lettura	
52	Indicatori di errore specifici dell'app	Sola lettura	
53	Codice di errore	Sola lettura	
54	Stato di errore per il codice v255	0: Ignora l'errore OEM codice 255 1: Attiva come errore OEM codice 255	
55	Temperatura di setpoint ACS	0°C ~ 80°C	45°C
56	Temperatura di setpoint dell'acqua del riscaldamento centralizzato	Sola lettura Valore massimo visualizzato 99,5 °C	
57	Preselezione della temperatura massima della portata	Sola lettura	
58	Preselezione della temperatura minima della portata	Sola lettura	
59	Preselezione della temperatura massima dell'acqua della caldaia	< parametro 57	80°C

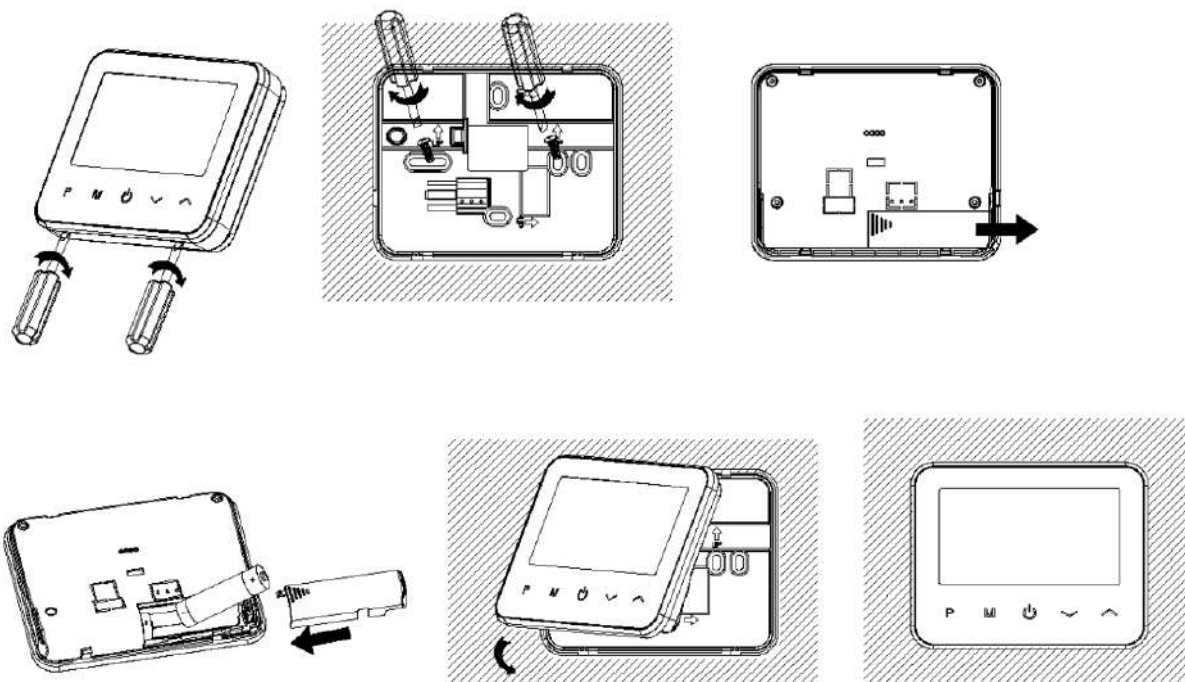
60	Preselezione della temperatura minima dell'acqua della caldaia	> parametro 58	10°C
61	Ripristino della caldaia da remoto	Premere  per selezionare 1, il termostato invierà il comando di ripristino alla caldaia.	
62	Temperatura esterna della caldaia	Sola lettura --: Temperatura esterna della caldaia non disponibile	
63	Errore OT BIT2 Stato di errore pressione acqua bassa	1: Ignora il codice di errore 0: Segnala sul termostato	0
64	Errore OT BIT1 Stato di errore ripristino monitoraggio	1: Ignora il codice di errore 0: Segnala sul termostato	0

**Nota:** la regolazione dei parametri da 50 a 64 riguarda solo le caldaie Opentherm.

## 11. INSTALLAZIONE

### Installazione del termostato a parete (trasmettitore):

1. Staccare delicatamente la parte anteriore del termostato dalla piastra posteriore inserendo un piccolo cacciavite a testa piatta nelle fessure situate sul lato inferiore del termostato.
2. Segnare la posizione dei due fori sulla parete utilizzando la piastra posteriore come modello. Praticare i fori nei punti contrassegnati e inserire un tassello in ciascun foro. Avvitare saldamente la piastra posteriore del termostato alla parete.
3. Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie.
4. Agganciare la parte anteriore del termostato alla piastra posteriore.

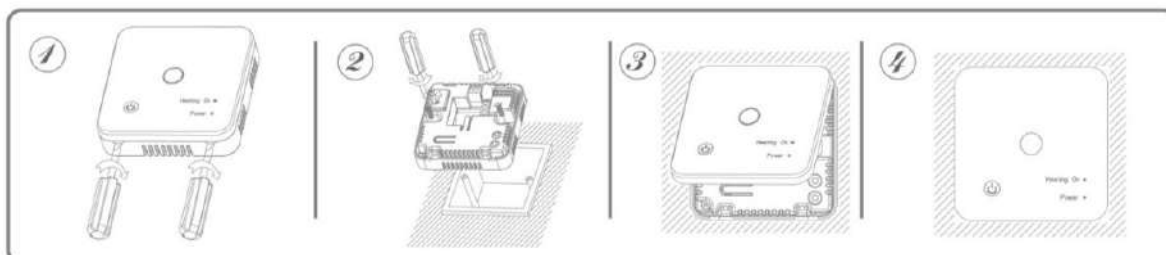


**Installazione del termostato su un mobile o un tavolo:**

1. Staccare delicatamente la parte anteriore del termostato dalla piastra posteriore inserendo un piccolo cacciavite a testa piatta nelle fessure situate sul lato inferiore del termostato.
2. Fissare la parte anteriore del termostato sul supporto da tavolo.

**Installazione del ricevitore:**

1. Con un piccolo cacciavite, allentare leggermente la vite posta alla base del ricevitore RF. A questo punto è possibile staccare delicatamente il pannello frontale dalla piastra posteriore.
2. Posizionare la piastra posteriore del ricevitore RF sulla parete e fissarla con le viti in dotazione. Collegare i cavi al ricevitore RF come indicato nello schema elettrico.
3. Montare il pannello frontale sulla piastra posteriore e serrare la vite di fissaggio alla base.
4. Accendere l'apparecchio, la spia di alimentazione si accenderà.





## TEPLORA

DRAADLOZE SLIMME KAMERTHERMOSTAAT MET  
OPENTHERM EN DROOGCONTACT



## HANDLEIDING

## INHOUDSOPGAVE

1. Functies
2. Technische gegevens
3. Bedradingschema
4. Wi-Fi-verbinding en de ontvanger koppelen
5. Weergave en bediening (in- en uitschakeling van de ketel)
6. Weergave en bediening (OpenTherm-ketel)
7. PRG-afstelling
8. Kinderveiligheidsslot
9. Open-raamdetectiefunctie
10. Instellingen regelen
11. Installatie

Deze slimme OpenTherm-thermostaat is ontwikkeld voor het altijd en overal op afstand bedienen van OpenTherm-ketels en droogcontacten.



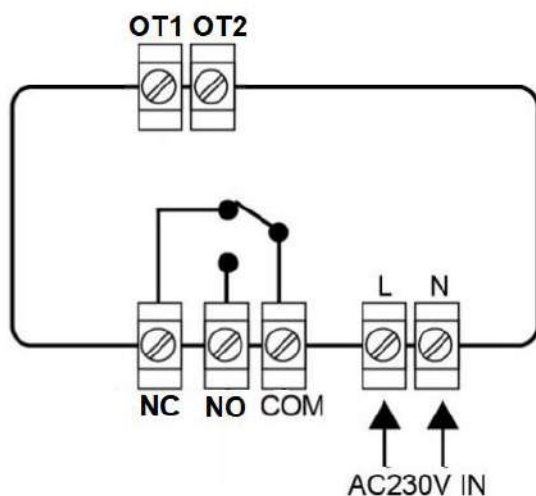
## 1. FUNCTIES

- Compatibel met OpenTherm-ketels of aan-/uitschakelketels.
- Spiegelglansscherm.
- Groot, goed leesbaar scherm dankzij achtergrondverlichting.
- Eenvoudig te installeren thermostaat en ontvanger.
- Vijf knoppen vereenvoudigen het gebruik.
- 6 programmeerbare periodes per dag.
- Het scherm toont de ingestelde temperatuur, de gemeten temperatuur en de tijd.
- Weergave van de temperatuur in graden Celsius.
- De thermostaat wordt geleverd met een wandbevestigingsframe, een basisplaat en een zeer compacte ontvanger (voor oppervlaktemontage).

## 2. TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning van de thermostaat	2 AA 1,5 V alkalinebatterijen / type C; 5 V/1 A
Back-upopslag	EEPROM
Bedrijfsspanning van de ontvanger	230 V AC, 50/60 Hz
Frequentie	868 MHz
Schakelopties	7 dagen, 6 periodes per dag
Schakelcontacten van de ontvanger	OpenTherm of droogcontact naar de ketel
Temperatuurinstellingen	5°C tot 35°C, in stappen van 0,5°C
Nauwkeurigheid	± 0,5°C
Afmetingen van de thermostaat	Oppervlaktemontage, 125 × 98 × 23,5 mm
Afmetingen van de ontvanger	Oppervlaktemontage, 86 × 86 × 26 mm
Kleur	Wit/zwart
IP-beschermingsgraad	IP20
Certificering	CE, ROHS

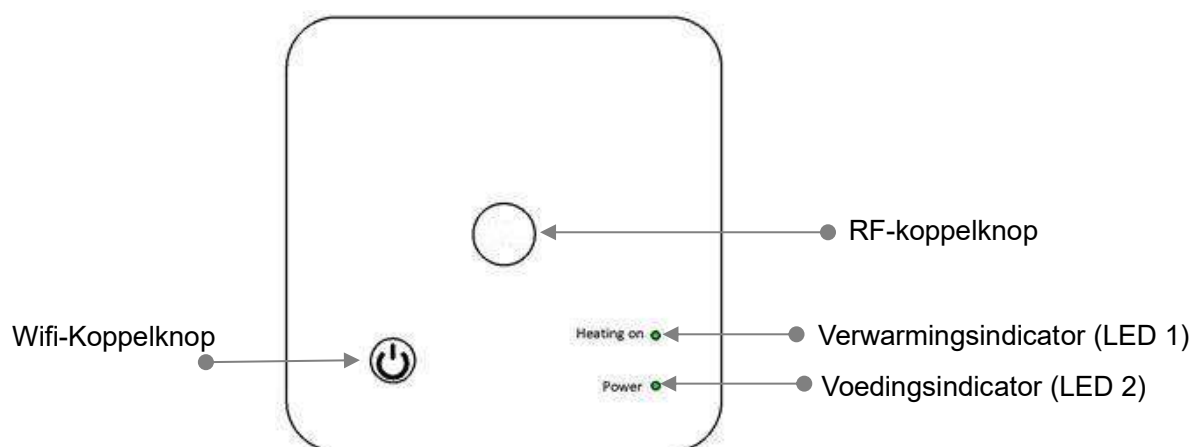
### 3. BEDRADINGSSCHEMA



Let op !!! Als u een OpenTherm-ketel gebruikt, sluit dan eerst de ketel op de ontvanger aan. De thermostaat schakelt automatisch over naar de OpenTherm-modus bij een Wi-Fi-verbinding. Anders toont de thermostaat de standaard aan-/uitschakelfunctie van de ketel na de Wi-Fi-verbinding.

Nadat de verbinding is gemaakt, moet u - bij wijziging van het keteltype - het apparaat uit de app verwijderen, de ketel opnieuw aansluiten en de Wi-Fi opnieuw verbinden.

### 4. WI-FI-VERBINDING EN DE ONTVANGER KOPPELEN



#### I. RF-verbinding tussen zender en ontvanger (fabrieksgekoppeld)

- 1) Houd de **Wifi-Koppelknop** van de ontvanger ingedrukt totdat LED 2 snel groen knippert.
- 2) Schakel de zender uit en houd de knop **M** lang ingedrukt totdat de code op het scherm verschijnt, druk vervolgens op de knop .
- 3) Wacht enkele ogenblikken tot LED 2 stopt met groen knipperen. De codekoppeling is voltooid.

## II. Wi-Fi-verbinding met de app

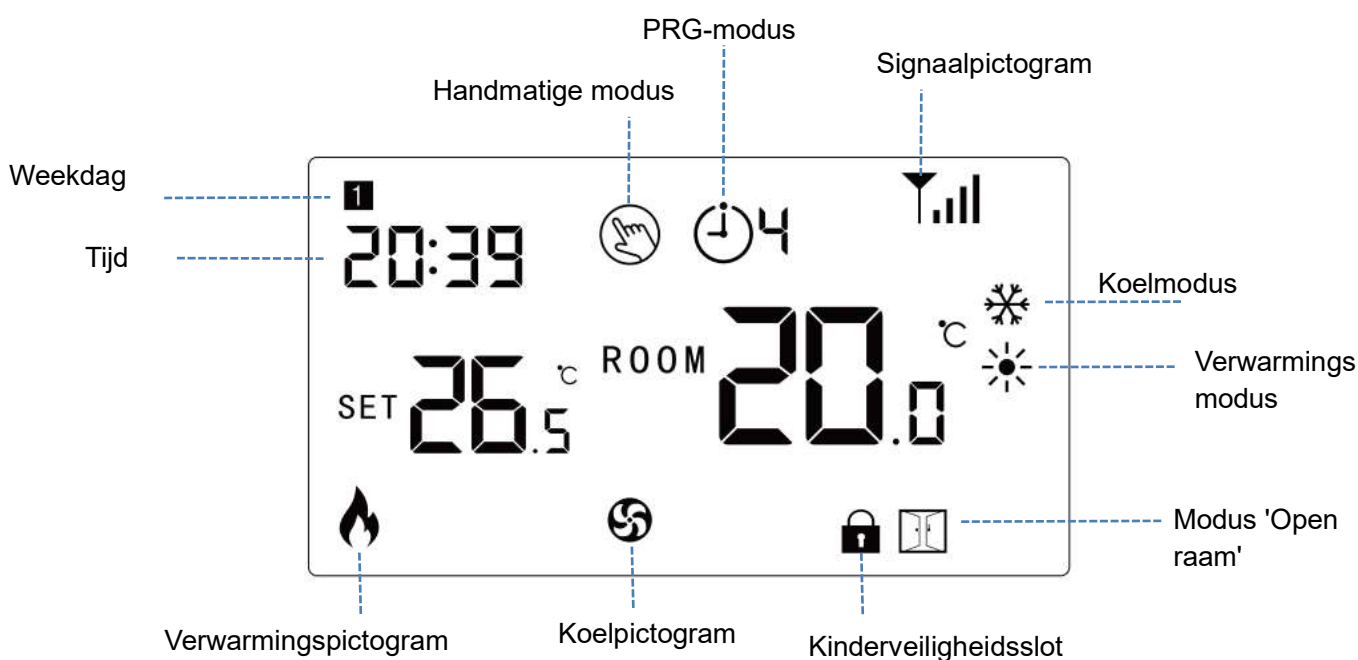
- 1) Scan de QR-code en download de app 'Smart Life' via Google Play of de App Store.
- 2) Installeer de applicatie en maak een account aan.
- 3) Schakel de Bluetooth-functie op uw telefoon in.
- 4) Houd de knop 'Wi-Fi-configuratie' op de ontvanger lang ingedrukt om over te schakelen naar de Wi-Fi-verbindingsmodus. LED 1 en 2 knipperen snel.
- 5) De applicatie zoekt naar Bluetooth-apparaten in de buurt. Klik op 'Toevoegen'.
- 6) Selecteer het Wi-Fi-netwerk en voer het wachtwoord in.
- 7) Wacht tot het apparaat is toegevoegd.







## III. Signaal verloren

- 1) Bij verlies of verbindingsonderbreking van het RF- en WIFI-signaal knippert groene LED 2 langzaam.
- 2) Bij uitval van het OT-signaal knippert rode LED 1 snel en verschijnt het bericht 'ALARM!' op het scherm.

## 5. WEERGAVE EN BEDIENING (OPSTARTEN/AFSLUITEN KETEL)



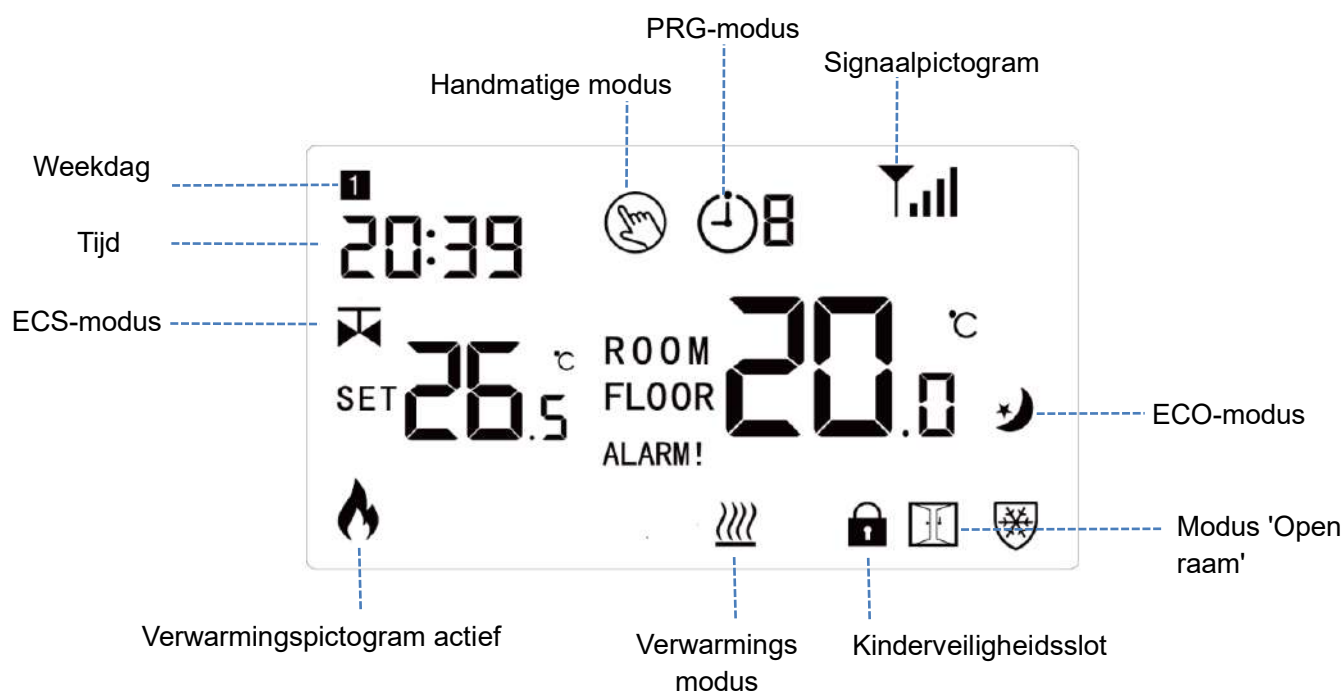
### Modusselectie :

Er zijn vier modi: PRG-modus , handmatige modus , verwarmingsmodus  en koelmodus .

Om van PRG-modus naar handmatige modus over te schakelen, kunt u de app gebruiken of op de **P**-knop van de thermostaat drukken.

Om van de verwarmingsmodus naar de koude modus te schakelen, kunt u de applicatie gebruiken of op de knop **M** van de thermostaat drukken.

## 6. WEERGAVE EN BEDIENING (OPENTHERM-KETEL)



### Modusselectie :

Er zijn zes modi: automatische modus (🕒), handmatige modus (👉), eco-modus (🌙), verwarmingsmodus (🔥) + TW (🔧), TW-modus (🔧) en verwarmingsmodus (🔥).

Om van handmatige modus naar automatische modus en eco-modus over te schakelen, kunt u de app gebruiken of op de **P**-knop van de thermostaat drukken.

Om van verwarmings- + TW-modus naar TW-modus en verwarmingsmodus over te schakelen, kunt u de app gebruiken of op de **M**-knop van de thermostaat drukken.

### Regeling en afstelling van de tapwatertemperatuur

Als uw ketel OpenTherm-compatibel is, wanneer de thermostaat in verwarmingsmodus (🔥) en tapwatermodus (🔧) werkt, houd dan de **M-knop** ingedrukt om de tapwatertemperatuur te controleren. Druk op ^ en v om de tapwater-insteltemperatuur aan te passen.

### Ketelreset:

Houd de thermostaat ingeschakeld, druk tegelijk op de knoppen ^ en v om de ketelresetopdracht te versturen. Het bericht **RST** verschijnt dan linksboven op de thermostaat.

## 7. PRG-INSTELLINGEN

(Aanbevolen keuze) Nadat u de thermostaat en ontvanger hebt gekoppeld en het systeem met Wi-Fi hebt verbonden, programmeert u alles via de app.



(Alternatieve keuze zonder app) Druk op de **P-knop** en houd deze 3 seconden ingedrukt om de programmeerinstellingen te openen. Stel het programma in (Weekdag-Periode-Starttijd-

Temperatuur) door op de knop te drukken   en elke druk op de **P**-knop gaat naar de volgende instelling.

**Standaardinstelling:**


Periode	1		2		3		4		5		6	
	Tijd	Temp.	Tijd	Temp.	Tijd	Temp.	Tijd	Temp.	Tijd	Temp.	Tijd	Temp.
12345 (ma-vr)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
6 (Mon.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
7 (Dim.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C

**8. KINDERVEILIGHEIDSSLUITING**




Wanneer de kinderveiligheidsvergrendeling is geactiveerd (zie menu 11 in de instellingen), vergrendelen de knoppen zodra de achtergrondverlichting uitgaat. Druk gelijktijdig op de knoppen  en houd deze 5  seconden ingedrukt om de knoppen tijdelijk te ontgrendelen.

**9. FUNCTIE VOOR DETECTIE VAN OPEN RAAM**


Wanneer de functie "Open-raamdetectie" is geactiveerd in de instellingen, schakelt het systeem automatisch de verwarming uit bij detectie van een plotselinge daling van de omgevingstemperatuur (standaard 2°C in 15 minuten). Dit gebeurt meestal wanneer een raam of deur wordt geopend zonder het verwarmingstoestel uit te schakelen.

Het apparaat keert na 30 minuten terug naar de vorige bedrijfsmodus en  verdwijnt dan. Druk op een willekeurige knop om de OWD-functie te verlaten tijdens de verwarmingsperiode.

**10. INSTELLINGEN VAN PARAMETERS**

Schakel de thermostaat uit, druk op de knoppen **M** en  houd deze 6 seconden ingedrukt om toegang te krijgen tot de parameterinstellingen. Elke druk op de knop **M** schakelt over naar de instelling van het volgende element. Stel de waarde in met de knoppen  of .

Menu	Beschrijving	Bereik	Standaardwaarde
01	Temperatuurkalibratie voor interne sensor	-8°C ~ 8°C	0°C
02	Maximale instelwaarde	5°C ~ 35°C	35°C
03	Minimale instelwaarde	5°C ~ 35°C	5°C
05	Vorstbeveiligingstemperatuur (in stilstandmodus)	-- : OFF 5°C ~ 15°C	5°C
09	Dode zone	0 ~ 3°C	0°C
11	Kinderveiligheidsslot	1 : Vergrendelen 0 : Ontgrendelen	0
12	Open-raamdetectiefunctie	OFF ON	OFF

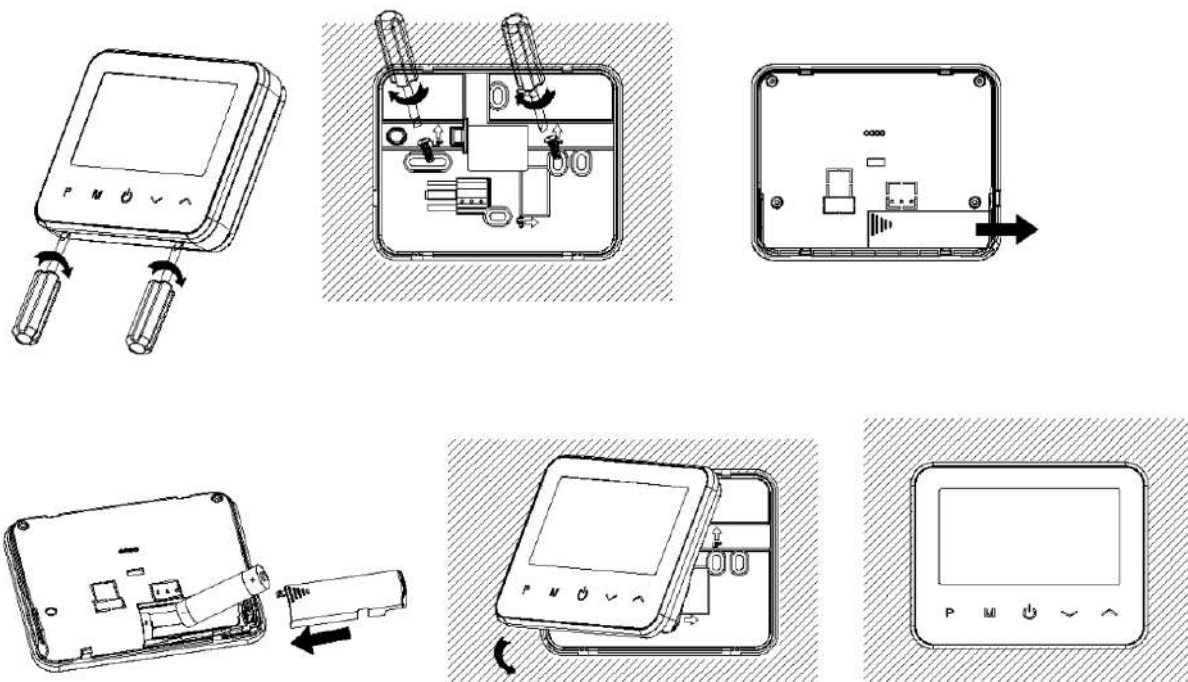
13	Detectietijd voor open raam	2 ~ 30 mins	15 mins
14	Selectie van de temperatuuordaling voor de open-raamfunctie (tijdens de detectietijd)	2.3.4°C	2°C
15	Instelling van de open-raammodusduur (terugkeer naar vorige bedrijfstoestand)	10 ~ 60 min	30 mins
17	Fabrieksinstellingen herstellen	Stel in op 1 en houd daarna de aan/uit-knop ingedrukt tot de thermostaat opnieuw opstart.	
18	Softwareversie	Alleen-lezen	
32	Helderheidsinstelling in slaapstand (bij voeding alleen via USB)	0 ~ 100%	40%
50	TWW-temperatuur °C	Alleen-lezen	
51	CV-watertemperatuur	Alleen-lezen	
52	Toepassings specifieke storingsindicatoren	Alleen-lezen	
53	Foutcode	Alleen-lezen	
54	Foutstatus voor code v255	0: OEM-foutcode 255 negeren 1: OEM-foutcode 255 activeren	
55	Tapwater-insteltemperatuur	0°C ~ 80°C	45°C
56	CV-water-insteltemperatuur	Alleen-lezen Maximale weergegeven waarde 99,5 C	
57	Voorinstelling maximale aanvoertemperatuur	Alleen-lezen	
58	Voorinstelling minimale aanvoertemperatuur	Alleen-lezen	
59	Voorinstelling maximale ketelwatertemperatuur	< parameter 57	80°C
60	Voorinstelling minimale ketelwatertemperatuur	> parameter 58	10°C
61	Externe reset van de ketel	Druk op  om 1 te selecteren, de thermostaat stuurt de resetopdracht naar de ketel.	
62	Externe keteltemperatuur	Alleen-lezen -- : Externe keteltemperatuur niet beschikbaar	
63	OT BIT2-fout - Lage waterdruk foutstatus	1 : Foutcode negeren 0 : Melden op thermostaat	0
64	OT BIT1-fout - Bewakingsreset foutstatus	1 : Foutcode negeren 0 : Melden op thermostaat	0

**Opmerking: instellingen voor parameters 50 tot 64 gelden alleen voor Opentherm-ketels.**

## 11. INSTALLATIE

### Installatie van de wandthermostaat (zender):

1. Maak voorzichtig het voorste deel van de thermostaat los van de achterplaat door een kleine platte schroevendraaier in de gleuven aan de onderkant van de thermostaat te steken.
2. Markeer de positie van de twee gaten op de muur met behulp van de achterplaat als mal. Boor op de gemarkeerde plekken en plaats een plug in elk gat. Schroef de thermostaatachterplaat stevig aan de muur vast.
3. Schroef de thermostaatachterplaat stevig aan de muur vast.
4. Klik het voorstuk van de thermostaat vast op de achterplaat.



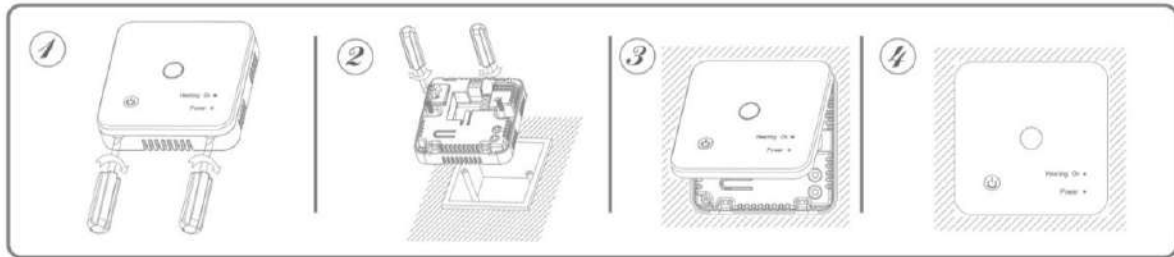
### Montage van de thermostaat op meubel of tafel :

1. Maak voorzichtig de voorzijde van de thermostaat los van de achterplaat door een kleine platkopschroevendraaier in de sleuven aan de onderzijde van de thermostaat te steken.
2. Bevestig het voorste deel van de thermostaat op de tafelhouder.



**Installatie van de ontvanger :**

1. Draai met een kleine schroevendraaier de aan de onderkant van de RF-ontvanger geplaatste schroef lichtjes los. U kunt vervolgens voorzichtig het voorpaneel van de achterplaat losmaken.
2. Positionnez la plaque arrière du récepteur RF sur le mur et fixez-la à l'aide des vis fournies. Sluit de kabels aan op de RF-ontvanger zoals aangegeven in het bedradingschema.
3. Monteer het voorpaneel op de achterplaat en draai de bevestigingsschroef aan de onderkant vast.
4. Schakel het apparaat in, het voedingslampje gaat branden.





## TEPLORA

BEZPRZEWODOWY TERMOSTAT POKOJOWY  
Z FUNKCJĄ OPENTHERM I STYKIEM  
BEZNAPIĘCIOWYM



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## SPIS TREŚCI

1. Funkcje
2. Specyfikacja techniczna
3. Schemat połączeń elektrycznych
4. Połączenie Wi-Fi i parowanie odbiornika
5. Wyświetlacz i działanie (włączanie/wyłączanie kotła)
6. Wyświetlacz i działanie (kocioł Opentherm)
7. Ustawianie programatora
8. Zabezpieczenie przed ingerencją ze strony dzieci
9. Funkcja wykrywania otwartego okna
10. Ustawianie parametrów
11. Montaż

Ten inteligentny termostat Opentherm został zaprojektowany do zdalnego sterowania kotłami Opentherm i stykiem bezpotencjałowym.



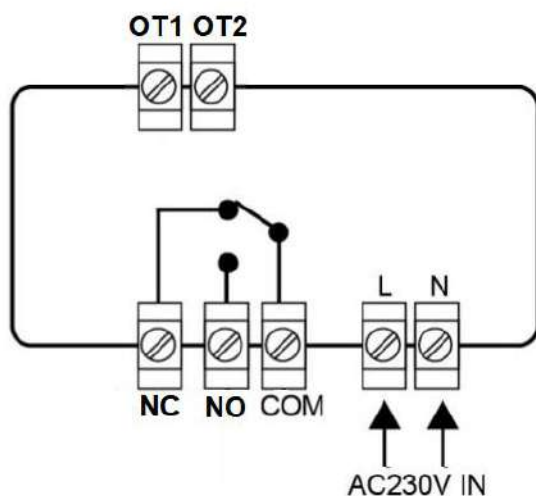
## 1. FUNKCJE

- Kompatybilny z kotłami Opentherm lub kotłami typu włącz/wyłącz.
- Ekran lustrzany.
- Duży czytelny wyświetlacz z podświetleniem.
- Łatwy w instalacji termostat i odbiornik.
- Pięć przycisków ułatwiających obsługę.
- Możliwość zaprogramowania sześciu okresów roboczych w ciągu dnia.
- Wyświetlanie temperatury zadanej, temperatury zmierzonej i godziny.
- Wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza.
- Termostat jest dostarczany z ramką do montażu na ścianie, podstawą i bardzo kompaktowym odbiornikiem (montowanym na powierzchni).

## 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie robocze termostatu	2 baterie alkaliczne AA 1,5 V / typ C; 5 V / 1 A
Pamięć zapasowa	EEPROM
Napięcie robocze odbiornika	230 V AC, 50/60 Hz
Częstotliwość	868 MHz
Opcje przełączania	7 dni, 6 okresów na dzień
Styki przełącznika odbiornika	Opentherm lub styk bezpotencjałowy do kotła
Ustawienia temperatury	5°C do 35°C, postępowanie co 0,5°C
Dokładność	± 0,5°C
Wymiary termostatu	Montaż natynkowy, 125 × 98 × 23,5 mm
Wymiary odbiornika	Montaż natynkowy, 86 × 86 × 26 mm
Kolor	Biały/czarny
Stopień ochrony IP	IP20
Certyfikaty	CE, ROHS

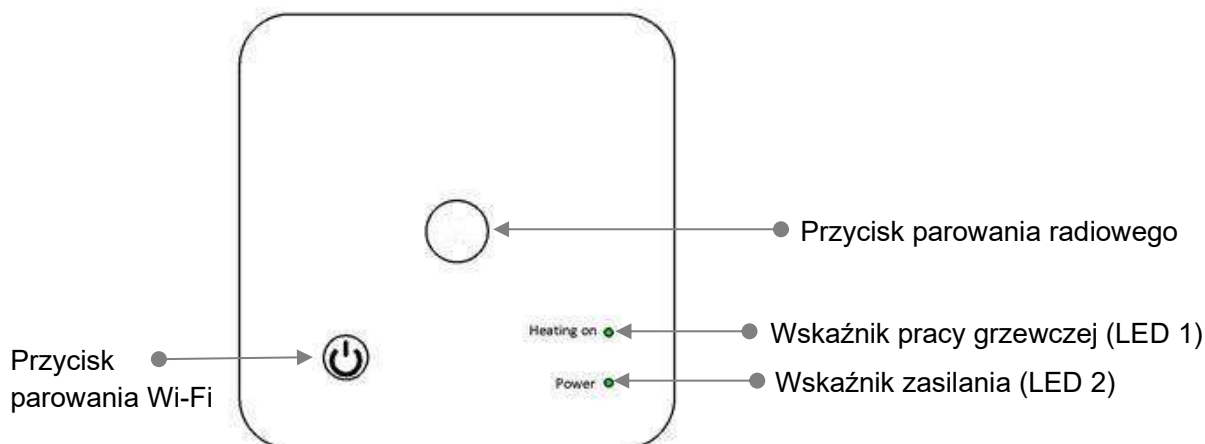
### 3. SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH




**Uwaga!!!** W przypadku korzystania z kotła Opentherm należy najpierw podłączyć kocioł do odbiornika. Po podłączeniu Wi-Fi termostat automatycznie przełączy się w tryb Opentherm. W przeciwnym razie po nawiązaniu połączenia Wi-Fi termostat wyświetli standardową funkcję włączania/wyłączania kotła.

Jeśli po nawiązaniu połączenia użytkownik chce zmienić typ kotła, należy usunąć urządzenie z aplikacji, podłączyć kocioł i ponownie połączyć się z siecią Wi-Fi.

### 4. POŁĄCZENIE WI-FI I PAROWANIE ODBIORNIKA



#### I. Połączenie radiowe między nadajnikiem a odbiornikiem (ustawione fabrycznie)

- 1) Nacisnąć i przytrzymać **przycisk parowania Wi-Fi** na odbiorniku, aż dioda LED 2 zacznie szybko migać na zielono.
- 2) Wyłączyć nadajnik i przytrzymać przycisk **M**, aż na ekranie pojawi się kod, a następnie nacisnąć przycisk .
- 3) Odczekać chwilę, aż dioda LED 2 przestanie migać na zielono. Parowanie zostało zakończone.

## II. Połączenie Wi-Fi z aplikacją

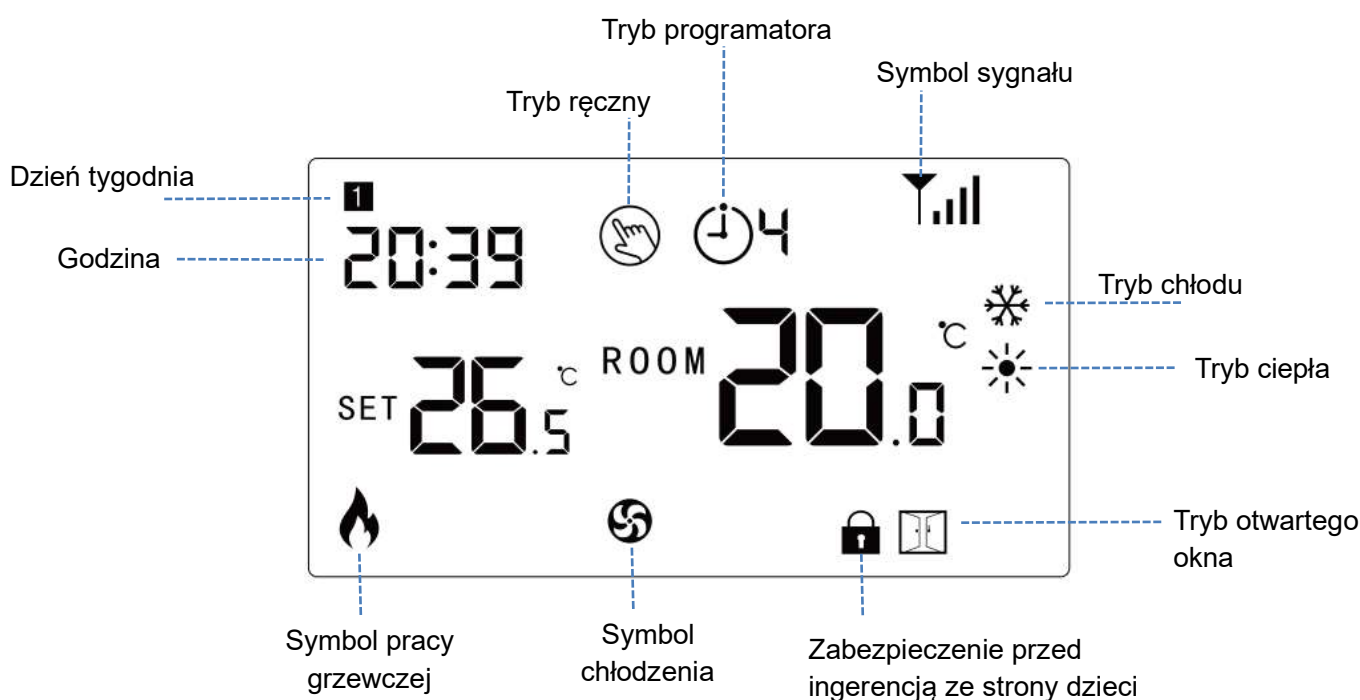
- 1) Należy zeskanować kod QR i pobrać aplikację „Smart Life” ze sklepu Google Play lub App Store.
- 2) Zainstalować aplikację i utworzyć konto.
- 3) Włączyć funkcję Bluetooth w telefonie.
- 4) Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Konfiguracja Wi-Fi” na odbiorniku, aby przejść do trybu połączenia Wi-Fi. Diody LED 1 i 2 będą szybko migać.
- 5) Aplikacja wyszukuje urządzenia Bluetooth w pobliżu. Nacisnąć „Dodaj”.
- 6) Wybrać sieć Wi-Fi i wprowadzić hasło.
- 7) Począkać, aż urządzenie zostanie dodane.







## III. Utrata sygnału

- 1) W przypadku utraty lub odłączenia sygnału radiowego i Wi-Fi zielona dioda LED 2 miga powoli.
- 2) W przypadku utraty sygnału Opentherm czerwona dioda LED 1 miga szybko, a na ekranie wyświetla się komunikat „ALARM! ”.

## 5. WYŚWIETLACZ I OBSŁUGA (WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE KOTŁA)



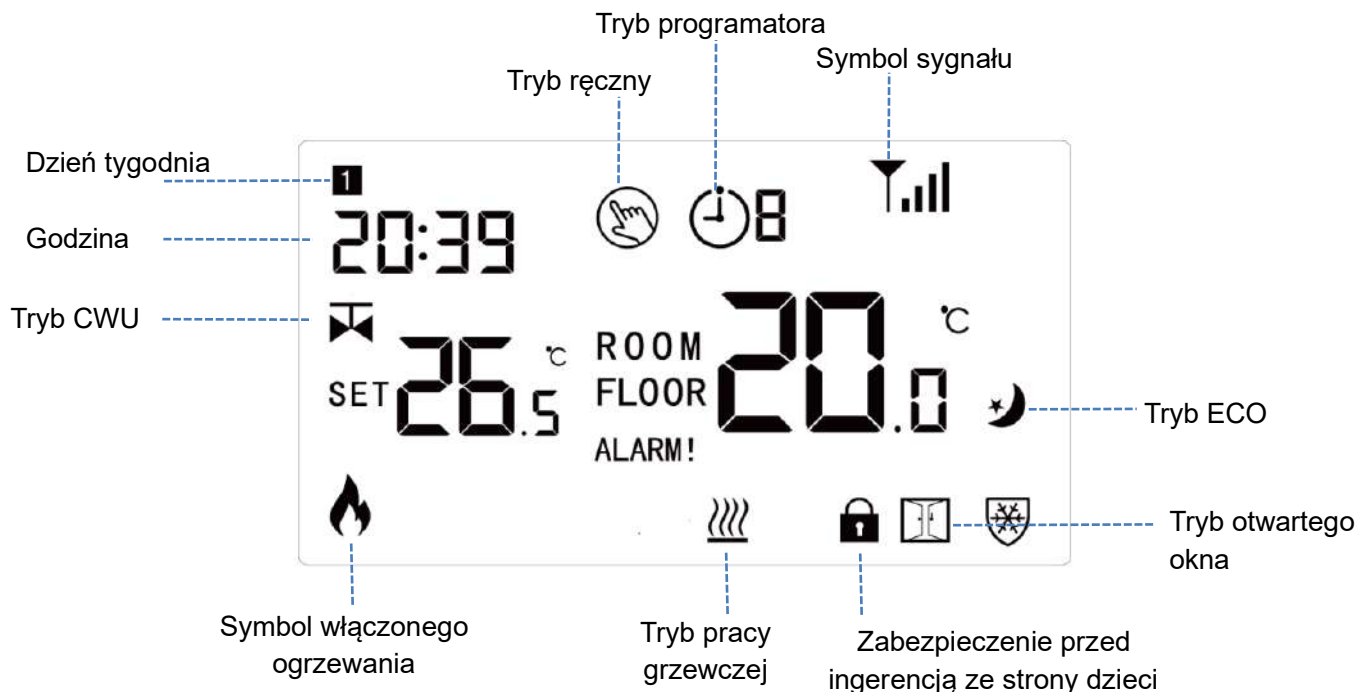
### Wybór trybu:

Istnieją cztery tryby: tryb programatora , tryb ręczny , tryb pracy grzewczej  i tryb chłodzenia .

Aby przejść z trybu programatora do trybu ręcznego, można użyć aplikacji lub nacisnąć przycisk **P** na termostacie.

Aby przejść z trybu pracy grzewczej do trybu chłodzenia, można użyć aplikacji lub nacisnąć przycisk **M** na termostacie.

## 6. WYŚWIETLACZ I OBSŁUGA (KOCIOŁ OPENTHERM)



### Wybór trybu:

Istnieje sześć trybów: tryb automatyczny (🕒), tryb ręczny (👉), tryb eko (🌙), tryb pracy grzewczej (🔥) + CWU (🔧), tryb CWU (🔧) i tryb pracy grzewczej (🔥).

Aby przejść z trybu ręcznego do trybu automatycznego i trybu ECO, można użyć aplikacji lub nacisnąć przycisk **P** na termostacie.

Aby przejść z trybu ogrzewania + CWU do trybu CWU i trybu ogrzewania, można użyć aplikacji lub nacisnąć przycisk **M** na termostacie.

### Kontrola i regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej



Jeśli kocioł jest typu Opentherm, gdy termostat pracuje w trybie ogrzewania (🔥) i w trybie CWU (🔧), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **M**, aby sprawdzić temperaturę CWU. Nacisnąć **^** i **v**, aby ustawić temperaturę zadaną ciepłej wody użytkowej.

### Resetowanie kotła:

Pozostawić termostat włączony, nacisnąć jednocześnie przyciski **^** i **v**, aby wysłać polecenie zresetowania kotła. W lewym górnym rogu termostatu pojawi się komunikat **RST**.

## 7. USTAWIANIE PROGRAMATORA



(Opcja zalecana) Po sparowaniu termostatu i odbiornika oraz podłączeniu systemu do Wi-Fi, należy zaprogramować wszystko za pomocą aplikacji.

(Inna opcja bez użycia aplikacji) Nacisnąć i przytrzymać przycisk **P** przez 3 sekundy, aby uzyskać dostęp do ustawień programatora. Ustawić program (dzień tygodnia – okres – godzina rozpoczęcia – temperatura), naciskając przycisk  i , każde naciśnięcie przycisku **P** powoduje przejście do następnego ustawienia.

### Ustawienie domyślne:


Okres	1		2		3		4		5		6	
	Godzin a	Tem p.	Godzin a	Tem p.	Godzin a	Tem p.	Godzin a	Tem p.	Godzin a	Tem p.	Godzin a	Tem p.
12345 (pon.- pt.)	7:00	22°C	8:30	19°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
6 (sob.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C
7 (niedz.)	8:00	22°C	8:30	22°C	17:00	22°C	18:00	19°C	20:00	22°C	22:00	19°C

## 8. ZABEZPIECZENIE PRZED INGERENCJĄ ZE STRONY DZIECI




Gdy zabezpieczenie przed ingerencją ze strony dzieci jest włączone (patrz menu 11 ustawień), przyciski zostają zablokowane natychmiast po wyłączeniu podświetlenia. Nacisnąć jednocześnie przyciski  i  przez 5 sekund, aby tymczasowo odblokować przyciski.

## 9. FUNKCJA WYKRYWANIA OTWARTEGO OKNA


Gdy w ustawieniach aktywowana jest funkcja „Wykrywanie otwartego okna”, system automatycznie zatrzymuje ogrzewanie po wykryciu nagłego spadku temperatury otoczenia (domyślnie 2°C w ciągu 15 minut). Zazwyczaj dochodzi do tego przy otwartym oknie lub drzwiach, gdy ogrzewanie pozostaje włączone.

Urządzenie powraca do poprzedniego trybu pracy po 30 minutach, a następnie wskazanie  znika. Aby podczas ogrzewania wyłączyć funkcję OWD, należy nacisnąć dowolny przycisk.

## 10. USTAWIANIE PARAMETRÓW

Aby uzyskać dostęp do ustawień, należy wyłączyć termostat, nacisnąć przyciski **M** i  przytrzymać je przez 6 sekund. Każde naciśnięcie przycisku **M** powoduje przejście do ustawienia kolejnego elementu. Ustawić wartość za pomocą przycisków  lub .

Menu	Opis	Przedział	Wartość domyślna
01	Kalibracja temperatury dla czujnika wewnętrznego	-8-8°C	0°C
02	Maks. nastawa	5-35°C	35°C
03	Min. nastawa	5-35°C	5°C
05	Temperatura ochrony przed zamrażaniem (w trybie wyłączenia)	-- : OFF 5-15°C	5°C
09	Martwa strefa	0-3°C	0°C
11	Zabezpieczenie przed ingerencją ze strony dzieci	1: Blokada 0: Odblokowanie	0
12	Funkcja wykrywania otwartego okna	OFF ON	OFF
13	Czas wykrywania otwartego okna	2-30 min	15 min
14	Wybór temperatury obniżenia dla funkcji wykrywania otwartego okna (w czasie wykrywania)	2.3.4°C	2°C
15	Wybór czasu trybu otwartego okna (powrót do poprzedniego stanu pracy)	10- 60 min	30 min
17	Przywracanie ustawień fabrycznych	Ustawić na 1, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania, aż termostat uruchomi się ponownie.	
18	Wersja oprogramowania	Tylko do odczytu	
32	Regulacja jasności w trybie czuwania (gdy zasilanie jest dostarczane tylko przez USB)	0-100%	40%
50	Temperatura CWU w °C	Tylko do odczytu	
51	Temperatura wody w centralnym ogrzewaniu	Tylko do odczytu	
52	Wskaźniki usterek typowe dla aplikacji	Tylko do odczytu	
53	Kod usterki	Tylko do odczytu	
54	Stan błędu dla kodu v255	0: Pomiń błąd OEM kod 255 1: Aktywuj jako błąd OEM kod 255	
55	Temperatura zadana CWU	0-80°C	45°C
56	Temperatura zadana wody w centralnym ogrzewaniu	Tylko do odczytu Maksymalna wyświetlana wartość 99,5°C	
57	Wstępny wybór maksymalnej temperatury przepływu	Tylko do odczytu	
58	Wstępny wybór minimalnej temperatury przepływu	Tylko do odczytu	
59	Wstępny wybór maksymalnej temperatury wody w kotle	< parametr 57	80°C
60	Wstępny wybór minimalnej temperatury wody w kotle	> parametr 58	10°C

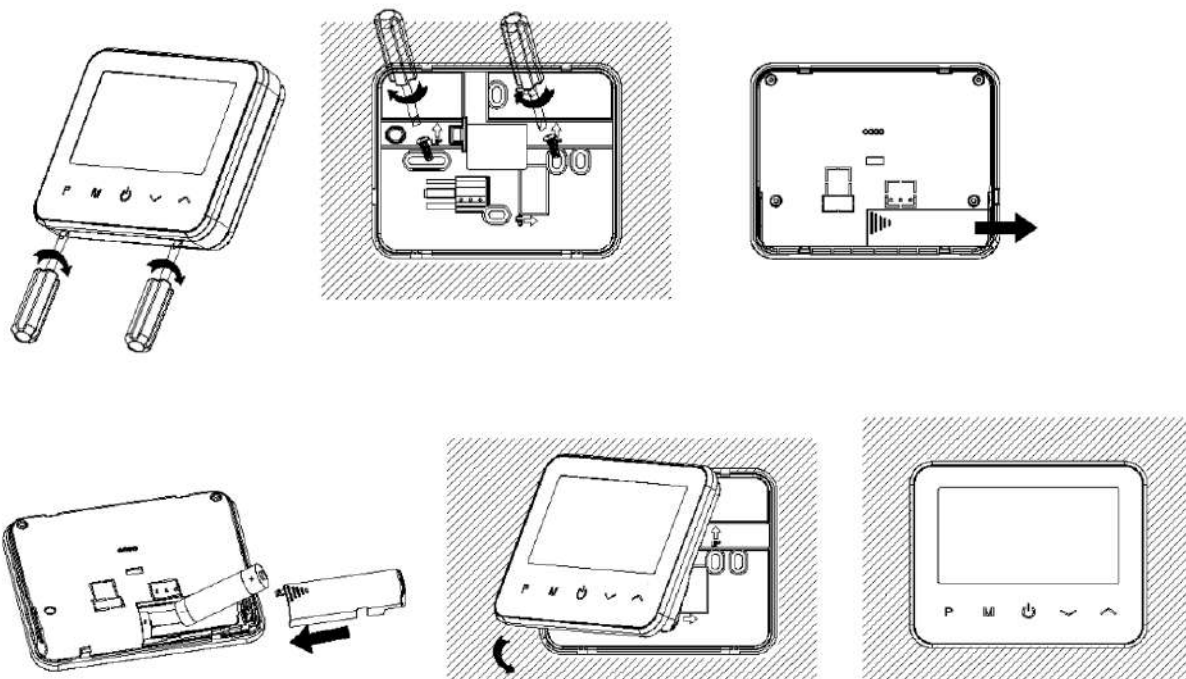
61	Zdalne resetowanie kotła	Nacisnąć  , aby wybrać wartość 1; termostat wyśle polecenie zresetowania do kotła.	
62	Temperatura zewnętrzna kotła	Tylko do odczytu --: Niedostępna temperatura zewnętrzna kotła	
63	Usterka OT BIT2 Stan błędu – niskie ciśnienie wody	1: Pomiń kod błędu 0: Zgłoś na termostacie	0
64	Usterka OT BIT1 Stan błędu – resetowanie monitorowania	1: Pomiń kod błędu 0: Zgłoś na termostacie	0

**Uwagi: ustawianie parametrów od 50 do 64 dotyczy tylko kotłów Opentherm.**

## 11. MONTAŻ

### Montaż termostatu ściennego (nadajnika):

1. Delikatnie oddzielić przednią część termostatu od tylnej płytki za pomocą małego płaskiego śrubokręta, wsuwając go w szczeliny znajdujące się na spodzie termostatu.
2. Zaznaczyć położenie dwóch otworów na ścianie, używając tylnej płytki jako szablonu. Wywiercić otwory w zaznaczonych miejscach i umieścić kołki rozporowe w otworach. Przykręcić mocno tylną płytkę termostatu do ściany.
3. Zdjąć pokrywę komory baterii i włożyć baterie.
4. Zatrzasnąć przednią część termostatu na tylnej płytce.



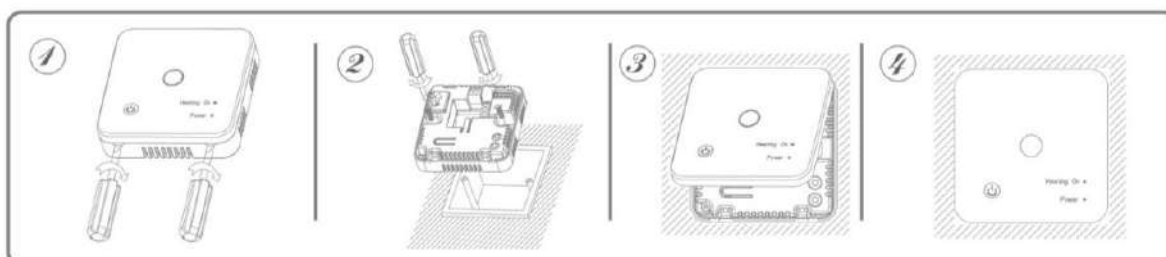
**Montaż termostatu na meblu lub stole:**

1. Delikatnie oddzielić przednią część termostatu od tylnej płytki za pomocą małego płaskiego śrubokręta, wsuwając go w szczeliny znajdujące się na spodzie termostatu.
2. Zamocować przednią część termostatu do uchwyty stołowego.



**Instalacja odbiornika:**

1. Za pomocą małego śrubokręta lekko poluzować śrubę znajdującą się u podstawy odbiornika radiowego. Następnie można delikatnie oddzielić panel przedni od tylnej płytki.
2. Umieścić tylną płytkę odbiornika RF na ścianie i zamocować ją za pomocą dostarczonych śrub. Podłączyć kabli do odbiornika radiowego, jak pokazano na schemacie połączeń.
3. Zamontować panel przedni na tylnej płytce i dokręcić śrubę mocującą do podstawy.
4. Włączyć urządzenie – zaświeci się kontrolka zasilania.





MULTI-THERMIQUE SAS  
300 ROUTE DE CERTINES  
01250 MONTAGNAT – FRANCE



**SANNOVER**

